

General Terms for Drivers	Γενικοί όροι για τους Οδηγούς
Date of entry into force of the General Terms and Conditions-04.04.2019.	Ημερομηνία έναρξης ισχύος των Γενικών Όρων και Προϋποθέσεων - 04.04.2019.
Last update: 17.02.2024.	Τελευταία ενημέρωση: 17.02.2024.
These General Terms set forth the main terms and conditions applying to and governing the usage of the Bolt Services. In order to provide Transportation Services via using the Bolt Platform you must agree to the terms and conditions that are set forth below.	Οι παρόντες Γενικοί Όροι καθορίζουν τους κύριους όρους και προϋποθέσεις που ισχύουν και διέπουν τη χρήση των Υπηρεσιών της Bolt. Για την παροχή Υπηρεσιών Μεταφοράς μέσω της χρήσης της Πλατφόρμας της Bolt, πρέπει να συμφωνήσετε με τους όρους και τις προϋποθέσεις που ορίζονται παρακάτω.
1.DEFINITIONS	1.ΟΡΙΣΜΟΙ
1.1 Bolt, (also referred to as 'we', 'us' or 'our') - Bolt Operations OÜ a private limited liability company incorporated and registered under the laws of the Republic of Estonia, with registration number 14532901, registered office 15 Vana-Louna tn 15 Tallinn, Harju County, 10134, Republic of Estonia or other Bolt group company or cooperation partner where the Bolt Services are not provided by Bolt Operations OÜ The list of Bolt group companies and partners is available at https://bolt.eu/en/cities/ .	1.1 Η Bolt, (αναφέρεται επίσης ως «εμείς», «εμάς» ή «μας») - Bolt Operations OÜ, μία ιδιωτική εταιρεία περιορισμένης ευθύνης που έχει συσταθεί και εγγραφεί σύμφωνα με τους νόμους της Δημοκρατίας της Εσθονίας, με αριθμό μητρώου 14532901, εγγεγραμμένη διεύθυνση ο γραφείο 15 Vana-Louna tn 15 Tallinn, Harju County, 10134, Republic of Estonia (Δημοκρατία της Εσθονίας) ή άλλη εταιρεία του ομίλου Bolt ή συνεργάτης, όπου οι Υπηρεσίες της Bolt δεν παρέχονται από την Bolt Operations OÜ. Η λίστα των εταιρειών και συνεργατών του ομίλου Bolt είναι διαθέσιμη στο https://bolt.eu/en/cities/ .
1.2 Bolt Services - services that Bolt provides, including provision and maintenance of Bolt App, Bolt Platform, In-app Payment, customer support, communication between the Driver and the Passenger and other similar services.	1.2 Υπηρεσίες της Bolt - υπηρεσίες που παρέχει η Bolt, συμπεριλαμβανομένης της παροχής και συντήρησης της Εφαρμογής της Bolt, της Πλατφόρμας της Bolt, της πληρωμής εντός εφαρμογής, της υποστήριξης πελατών, της επικοινωνίας μεταξύ του Οδηγού και του Επιβάτη και άλλων παρόμοιων υπηρεσιών.
1.3 Bolt App - a smartphone application for Drivers and Passengers to request and receive Transportation Services.	1.3 Εφαρμογή της Bolt - μία εφαρμογή για smartphone για Οδηγούς και Επιβάτες που ζητούν να λάβουν Υπηρεσίες Μεταφοράς.
1.4 Bolt Platform- technology connecting Passengers with Drivers to help them move around cities more efficiently.	1.4 Πλατφόρμα της Bolt - τεχνολογία που συνδέει τους Επιβάτες με τους Οδηγούς για να τους βοηθήσει να κινούνται στις πόλεις πιο αποτελεσματικά.
1.5 Passenger - a person requesting Transportation Services by using Bolt Platform.	1.5 Επιβάτης - ένα άτομο που ζητά Υπηρεσίες Μεταφοράς χρησιμοποιώντας την Πλατφόρμα της Bolt.

1.6. Driver (also referred to as " you")- the person providing Transportation Services via the Bolt Platform. Each Driver will get a personal Bolt Driver Account so to use Bolt App and Bolt Platform.	1.6. Οδηγός (αναφέρεται επίσης ως «εσείς») - το άτομο που παρέχει Υπηρεσίες Μεταφοράς μέσω της Πλατφόρμας της Bolt. Κάθε οδηγός θα λάβει έναν προσωπικό λογαριασμό Οδηγού της Bolt, για να χρησιμοποιήσει την Εφαρμογή της Bolt και την Πλατφόρμα της Bolt.
1.7 Agreement - this agreement between Driver and Bolt regarding the use of Bolt Services which consists of: 1.7.1. these General Terms; 1.7.2. special terms displayed in Bolt App, e.g regarding price info or service descriptions; 1.7.3. the Drivers guidelines; and 1.7.4. other terms referred to in this Agreement as may be amended from time to time. .	1.7 Σύμβαση - η παρούσα σύμβαση μεταξύ του Οδηγού και της Bolt σχετικά με τη χρήση των Υπηρεσιών της Bolt που αποτελείται από: 1.7.1. τους παρόντες Γενικούς Όρους, 1.7.2. ειδικούς όρους που εμφανίζονται στην Εφαρμογή της Bolt, π.χ. σχετικά με' πληροφορίες τιμών ή περιγραφές υπηρεσιών, 1.7.3. τις κατευθυντήριες οδηγίες για τους Οδηγούς και 1.7.4. άλλους όρους που αναφέρονται στην παρούσα Σύμβαση, όπως μπορεί να τροποποιούνται κατά καιρούς.
1.8 Fare – the fee a Passenger is obliged to pay the Driver for provision of the Transportation Services.	1.8 Ναύλος – το τέλος που υποχρεούται να καταβάλει ο Επιβάτης στον Οδηγό για την παροχή των Υπηρεσιών Μεταφοράς.
1.9 Bolt Fee – the fee that a Driver is obliged to pay to Bolt for using the Bolt Platform.	1.9 Χρέωση της Bolt – η χρέωση που ο Οδηγός υποχρεούται να καταβάλει στην Bolt για την χρήση της Πλατφόρμας της Bolt.
1.10 In-app Payment – cards, carrier billing and other payment methods used by the Passenger via the Bolt App to pay for the Transportation Services.	1.10 Πληρωμή εντός της εφαρμογής – κάρτες, τιμολόγηση αερομεταφορέα και άλλοι τρόποι πληρωμής που χρησιμοποιούνται από τον Επιβάτη μέσω της Εφαρμογής της Bolt για την πληρωμή των Υπηρεσιών Μεταφοράς.
1.11 Bolt Driver Account – access to a website containing information and documents regarding usage of the Bolt Services in course of provision of Transportation Services, including accounting documentation. Drivers may access the Bolt Driver Account at http://partners.bolt.eu by entering username and password.	1.11 Λογαριασμός Οδηγού της Bolt – πρόσβαση σε έναν ιστότοπο που περιέχει πληροφορίες και έγγραφα σχετικά με τη χρήση των Υπηρεσιών της Bolt κατά την παροχή των Υπηρεσιών Μεταφοράς, συμπεριλαμβανομένων των λογιστικών εγγράφων. Ο Οδηγός μπορεί να έχει πρόσβαση στον λογαριασμό Οδηγού της Bolt στη διεύθυνση http://partners.bolt.eu εισάγοντας το όνομα χρήστη και τον κωδικό πρόσβασης.
1.12 Tip-a gratuity offered by the Passenger at their sole discretion in addition to the Fare paid.	1.12 Φιλοδώρημα – ένα φιλοδώρημα που προσφέρεται από τον Επιβάτη κατά την απόλυτη διακριτική του ευχέρεια εκτός από τον Ναύλο που πληρώθηκε.
1.13 Transportation Services - transport service a Driver is providing to Passenger whose request the Driver has accepted through the Bolt App.	1.13 Υπηρεσίες Μεταφοράς - υπηρεσία μεταφοράς που παρέχει ένας Οδηγός στον Επιβάτη του οποίου το αίτημα ο Οδηγός αποδέχτηκε μέσω της Εφαρμογής της Bolt.
2. ENTRY INTO THE AGREEMENT	2. ΣΥΝΑΨΗ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ
2.1 Prior to using the Bolt Services, you must sign up by providing the requested information	2.1 Πριν από τη χρήση των Υπηρεσιών της Bolt, πρέπει να εγγραφείτε παρέχοντας τις

in the signup application on the website and uploading necessary documentation as required by us. You may sign up either as a natural or legal person. Upon successful completion of the signup application, you represent and warrant that: 2.1.1. pursuant to valid legal acts, you are entitled to enter into an agreement with us to use the Bolt Platform for providing the Transportation Service; 2.1.2. you have carefully studied, fully understand and agree to be bound by these General Terms, including all obligations that arise as provided herein and from Agreement; 2.1.3. all the information you have presented to us is accurate, correct and complete; 2.1.4. you will keep Bolt Driver Account accurate and profile information updated at all times; 2.1.5. you will not authorize other persons to use your Bolt Driver Account nor transfer or assign it to any other person; 2.1.6. you will not use the Bolt Services for unauthorized or unlawful purposes and impair the proper operation of the Bolt Services; 2.1.7. at all times, you fully comply with all laws and regulations applicable in the state you are providing Transportation Services in, including (but not limited to) laws regulating passenger transportation services;	απαιτούμενες πληροφορίες στην εφαρμογή signuIt στον ιστότοπο και αποστέλλοντας τα απαραίτητα έγγραφα όπως απαιτείται από εμάς. Μπορείτε να εγγραφείτε είτε ως φυσικό είτε ως νομικό πρόσωπο. Μετά την επιτυχή συμπλήρωση της αίτησης εγγραφής, δηλώνετε και εγγυάστε ότι: 2.1.1. σύμφωνα με έγκυρες νομικές πράξεις, έχετε το δικαίωμα να συνάψετε σύμβαση με εμάς για τη χρήση της Πλατφόρμας της Bolt για την παροχή της Υπηρεσίας Μεταφοράς. 2.1.2. έχετε μελετήσει προσεκτικά, κατανοείτε πλήρως και συμφωνείτε να δεσμευέστε από τους παρόντες Γενικούς Όρους, συμπεριλαμβανομένων όλων των υποχρεώσεων που προκύπτουν όπως προβλέπεται στην παρούσα και από τη Σύμβαση. 2.1.3. όλες οι πληροφορίες που μας παρουσιάσατε είναι ακριβείς, σωστές και πλήρεις. 2.1.4. θα διατηρείτε τον λογαριασμό Οδηγού της Bolt ακριβή και τα στοιχεία προφίλ ενημερωμένα σε κάθε στιγμή. 2.1.5. δεν θα εξουσιοδοτήσετε άλλα άτομα να χρησιμοποιήσουν τον λογαριασμό Οδηγού της Bolt, ούτε θα τον μεταβιβάσετε ή εκχωρήσετε σε οποιοδήποτε άλλο πρόσωπο. 2.1.6. δεν θα χρησιμοποιήσετε τις Υπηρεσίες της Bolt για μη εξουσιοδοτημένους ή παράνομους σκοπούς και δεν θα εμποδίζετε την ορθή λειτουργία των Υπηρεσιών της Bolt. 2.1.7. σε κάθε στιγμή θα συμμορφώνεστε πλήρως με όλους τους νόμους και κανονισμούς που ισχύουν στην πολιτεία στην οποία παρέχετε Υπηρεσίες Μεταφοράς, συμπεριλαμβανομένων (ενδεικτικά) νόμων που ρυθμίζουν τις υπηρεσίες μεταφοράς επιβατών.
2.2 You are obliged to provide your bank details in the course of filling the payment details upon registration. In case you are a legal person, you must insert the bank account of the company. We are transferring In-app Payment fees to the bank account that you have provided. We are not liable for any incorrect money transactions in case you have provided wrong bank details.	2.2 Είστε υποχρεωμένοι να παράσχετε τα τραπεζικά σας στοιχεία κατά τη συμπλήρωση των στοιχείων πληρωμής κατά την εγγραφή. Εάν είστε νομικό πρόσωπο, πρέπει να εισαγάγετε τον τραπεζικό λογαριασμό της εταιρείας. Μεταφέρουμε τα τέλη Πληρωμής εντός της εφαρμογής στον τραπεζικό λογαριασμό που παρείχατε. Δεν φέρουμε ευθύνη για εσφαλμένες χρηματικές συναλλαγές εάν έχετε δώσει λάθος τραπεζικά στοιχεία.
2.3. After submitting the signup application, you will receive an e-mail with additional conditions that must be met in order to use Bolt Services. These conditions may include providing criminal records, valid driving license, satisfactory technical state of the vehicle, completion of a training program, owning a GPS-supporting mobile device and other conditions as described in the pertinent e-mail. The failure to comply with the provided requirements and conditions may result in	2.3. Μετά την υποβολή της αίτησης εγγραφής, θα λάβετε ένα e-mail με πρόσθετες προϋποθέσεις που πρέπει να πληρούνται για τη χρήση των Υπηρεσιών της Bolt. Αυτές οι προϋποθέσεις μπορεί να περιλαμβάνουν την παροχή ποινικού μητρώου, έγκυρη άδεια οδήγησης, ικανοποιητική τεχνική κατάσταση του οχήματος, την ολοκλήρωση ενός εκπαιδευτικού προγράμματος, την κατοχή μίας κινητής συσκευής υποστήριξης GPS και άλλες προϋποθέσεις, όπως περιγράφεται στο σχετικό e-mail. Η μη συμμόρφωση με τις

termination of the Agreement and right to use the Bolt Services.	παρεχόμενες απαιτήσεις και προϋποθέσεις μπορεί να οδηγήσει σε καταγγελία της Σύμβασης και τερματισμό του δικαιώματος χρήσης των Υπηρεσιών της Bolt.
2.4 You agree that in specific cities or countries Bolt Operations OÜ may assign any of our obligations arising from the General Terms or Agreement to Bolt group companies and partners. This includes, among else, assigning the rights and obligations regarding reviewing documents related to signup applications, trainings, collection of Bolt Fees, forwarding you the fees due, mediating In-app Payment, licensing the Bolt App, etc. Details of the Bolt group companies and partners can be accessed here https://bolt.eu/en/cities/.	2.4 Συμφωνείτε ότι σε συγκεκριμένες πόλεις ή χώρες η Bolt Operations OÜ μπορεί να εκχωρήσει οποιαδήποτε από τις υποχρεώσεις μας που απορρέουν από τους Γενικούς Όρους ή τη Σύμβαση σε εταιρείες και εταίρους του ομίλου Bolt. Αυτό περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, την εκχώρηση των δικαιωμάτων και των υποχρεώσεων σχετικά με την εξέταση των εγγράφων που σχετίζονται με αιτήσεις εγγραφής, εκπαίδευσης, είσπραξη των χρεώσεων της Bolt, την προώθηση των οφειλόμενων χρεώσεων σε εσάς, τη διαμεσολάβηση στην πληρωμή εντός της εφαρμογής, την αδειοδότηση της Εφαρμογής της Bolt κ.λπ. Μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση στις λεπτομέρειες των εταιρειών και συνεργατών του ομίλου Bolt εδώ https://bolt.eu/en/cities/.
2.5 Registering the account as a legal entity (e.g. a company). You are considered to be a legal person if the recipient of the fees is marked as a legal person in the payment deposit details (as accessible in the Bolt Driver Account). In such case, the indicated legal person is considered to be the provider of the Transportation Services and a party to these General Terms, Agreement and any further agreements. Only the specific natural person indicated in the signup process may factually provide the Transportation Services. Such natural person may use the account of the Driver only if he/she has read and agrees to be bound by these General Terms and any further documentation that is part of the Agreement. THE LEGAL PERSON IN THE PAYMENT DETAILS AND THE NATURAL PERSON FACTUALLY PROVIDING THE TRANSPORTATION SERVICES UNDER BOLT ACCOUNT SHALL REMAIN JOINTLY AND SEVERALLY LIABLE FOR ANY INFRINGEMENT OF THE GENERAL TERMS AND AGREEMENT CONDUCTED BY THE DRIVER.	2.5 Καταχώριση του λογαριασμού ως νομικό πρόσωπο (π.χ. εταιρεία). Θεωρείστε νομικό πρόσωπο εάν ο παραλήπτης των χρεώσεων επισημαίνεται ως νομικό πρόσωπο στις λεπτομέρειες κατάθεσης πληρωμής (όπως είναι προσπελάσιμες στον λογαριασμό Οδηγού της Bolt). Σε αυτήν την περίπτωση, το ενδεδειγμένο νομικό πρόσωπο θεωρείται ο πάροχος των Υπηρεσιών Μεταφοράς και συμβαλλόμενο μέρος στους παρόντες Γενικούς Όρους, τη Σύμβαση και οποιεσδήποτε περαιτέρω συμφωνίες. Μόνο το συγκεκριμένο φυσικό πρόσωπο που αναφέρεται στη διαδικασία εγγραφής μπορεί πραγματικά να παρέχει τις Υπηρεσίες Μεταφοράς. Το εν λόγω φυσικό πρόσωπο μπορεί να χρησιμοποιήσει τον λογαριασμό του Οδηγού μόνο εάν έχει διαβάσει και συμφωνεί να δεσμεύεται από τους παρόντες Γενικούς Όρους και οποιαδήποτε περαιτέρω έγγραφα που αποτελούν μέρος της Σύμβασης. ΤΟ ΝΟΜΙΚΟ ΠΡΟΣΩΠΟ ΣΤΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΛΗΡΩΜΗΣ ΚΑΙ ΤΟ ΦΥΣΙΚΟ ΠΡΟΣΩΠΟ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΙ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΤΙΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ ΒΑΣΕΙ ΕΝΟΣ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΤΗΣ BOLT ΠΑΡΑΜΕΝΕΙ ΑΠΟ ΚΟΙΝΟΥ ΚΑΙ ΕΙΣ ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΥΠΕΥΘΥΝΟ ΓΙΑ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΠΑΡΑΒΑΣΗ ΤΩΝ ΓΕΝΙΚΩΝ ΟΡΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΠΟΥ ΕΧΕΙ ΣΥΝΑΨΕΙ Ο ΟΔΗΓΟΣ.
2.6 Registering a Bolt DriverAccount as a fleet company(taxi fleet). Upon concluding a separate agreement, a fleet company may itself register accounts to its employees and/or service providers. In such a case, the fleet company shall ensure that its employees and/or service providers conform to the requirements of the General Terms, Agreement	2.6 Εγγραφή ενός Λογαριασμού Οδηγού της Bolt ως εταιρεία στόλου (στόλος ταξί). Μετά τη σύναψη ξεχωριστής σύμβασης, μια εταιρεία στόλου μπορεί ή ίδια να καταχωρίσει λογαριασμούς στους υπαλλήλους ή/και τους παρόχους υπηρεσιών της. Σε μια τέτοια περίπτωση, η εταιρεία στόλου θα διασφαλίσει ότι οι υπάλληλοι ή/και οι πάροχοι υπηρεσιών της συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις

and any further agreements and agree to act in accordance and be bound with its conditions and obligations. The fleet company and its employees and/or service providers shall remain jointly and severally liable for any infringement conducted by such employee and/or service provider.	των Γενικών Όρων, της Σύμβασης και οποιωνδήποτε περαιτέρω συμφωνιών και συμφωνεί να ενεργεί σύμφωνα με και να δεσμεύεται από τους όρους και τις υποχρεώσεις της. Η εταιρεία στόλου και οι υπάλληλοι ή/και οι πάροχοι υπηρεσιών της θα παραμείνουν από κοινού και εις ολόκληρο υπεύθυνοι για οποιαδήποτε παράβαση που διαπράττεται από τον εν λόγω υπάλληλο ή/και τον πάροχο υπηρεσιών.
3. RIGHT TO USE BOLT APP AND BOLT DRIVER ACCOUNT	3. ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΧΡΗΣΗΣ ΤΗΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΗΣ BOLT ΚΑΙ ΤΟΥ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΟΔΗΓΟΥ ΤΗΣ BOLT
3.1 Licence to use the Bolt App and the Bolt Driver Account. Subject to your compliance with the Agreement, we hereby grant you a license to use the Bolt App and the Bolt Driver Account. The license does not grant you the right to sublicense or transfer any rights to the third persons. Regardless of the above and if so agreed separately, fleet companies may sub-license the Bolt App and the Bolt Driver Account to the members of its fleet.	3.1 Άδεια χρήσης της Εφαρμογής της Bolt και του Λογαριασμού Οδηγού της Bolt. Με την επιφύλαξη της συμμόρφωσής σας με τη Σύμβαση, σας παραχωρούμε άδεια χρήσης της Εφαρμογής της Bolt και του Λογαριασμού Οδηγού της Bolt. Η άδεια δεν σας παραχωρεί το δικαίωμα να παραχωρήσετε υπο-άδεια χρήσης ή μεταβίβασης οποιωνδήποτε δικαιωμάτων σε τρίτα πρόσωπα. Ανεξάρτητα από τα παραπάνω και εάν συμφωνηθεί ξεχωριστά, οι εταιρείες του στόλου μπορούν να παραχωρήσουν υπο-άδεια χρήσης για την Εφαρμογή της Bolt και τον Λογαριασμό Οδηγού της Bolt στα μέλη του στόλου της.
3.2 In course of using the Bolt App and/or Bolt Driver Account you may not : 3.2.1. decompile, reverse engineer, or otherwise attempt to obtain the source code of the Bolt App, the Bolt Driver Account or other software of Bolt; 3.2.2. modify the Bolt App or the Bolt Driver Account in any manner or form or to use modified versions of the Bolt App or Bolt Driver Account; 3.2.3. transmit files that contain viruses, corrupted files, or any other programs that may damage or adversely affect the operations on Bolt Platform; 3.2.4. attempt to gain unauthorized access to the Bolt App, Bolt Driver Account or any other Bolt Services.	3.2 Κατά τη χρήση της Εφαρμογής της Bolt ή/και του Λογαριασμού Οδηγού της Bolt δεν επιτρέπονται τα εξής: 3.2.1. αποσυμπίληση, αντίστροφη μηχανική ή να επιχειρήσετε με άλλο τρόπο να αποκτήσετε τον πηγαίο κώδικα της Εφαρμογής της Bolt, του Λογαριασμού Οδηγού της Bolt ή άλλο λογισμικό της Bolt, 3.2.2. τροποποίηση της Εφαρμογής της Bolt ή του Λογαριασμού Οδηγού της Bolt με οποιονδήποτε τρόπο ή μορφή ή χρήση τροποποιημένων εκδόσεων της Εφαρμογής της Bolt ή του Λογαριασμού Οδηγού της Bolt, 3.2.3. μετάδοση αρχείων που περιέχουν ιούς, κατεστραμμένα αρχεία, ή οποιαδήποτε άλλα προγράμματα που μπορεί να βλάψουν ή να επηρεάσουν δυσμενώς τις λειτουργίες στην Πλατφόρμα της Bolt, 3.2.4. προσπάθεια μη εξουσιοδοτημένης πρόσβασης στην Εφαρμογή της Bolt, τον Λογαριασμό Οδηγού της Bolt ή οποιεσδήποτε άλλες υπηρεσίες της Bolt.
3.3 The License granted herein is automatically and simultaneously revoked upon termination of the Agreement. After termination of the Agreement you must immediately stop using the Bolt App and the Bolt Driver Account, and we are entitled to block and delete your Driver Account without prior notice.	3.3 Η Άδεια που χορηγείται δια της παρούσας ανακαλείται αυτόματα και ταυτόχρονα με την καταγγελία της Σύμβασης. Μετά την καταγγελία της Σύμβασης, πρέπει να σταματήσετε αμέσως να χρησιμοποιείτε την Εφαρμογή της Bolt και τον Λογαριασμό Οδηγού της Bolt και έχουμε το δικαίωμα να αποκλείσουμε και να διαγράψουμε

	τον Λογαριασμό Οδηγού σας χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.
3.4 Using tags and labels of Bolt. Additionally, we may provide you with tags, labels, stickers or other signs that refer to the Bolt brand or otherwise indicate you are using the Bolt Platform. We grant you a non-exclusive, non-sublicensable and non-transferable license to use such signs s and only for the purpose of indicating you are providing Transportation Services via the Bolt Platform. After termination of the Agreement, you must immediately remove and discard any signs that refer to the Bolt brand.	3.4 Χρήση tags και ετικετών της Bolt. Επιπλέον, ενδέχεται να σας παρέχουμε tags, ετικέτες, αυτοκόλλητα ή άλλες πινακίδες που αναφέρονται στην επωνυμία Bolt ή υποδεικνύουν με άλλο τρόπο ότι χρησιμοποιείτε την Πλατφόρμα της Bolt. Σας παραχωρούμε μία μη αποκλειστική, μη υπο-αδειοδοτούμενη και μη μεταβιβάσιμη άδεια χρήσης των εν λόγω σημάτων και μόνο με σκοπό να υποδείξουμε ότι παρέχετε Υπηρεσίες Μεταφοράς μέσω της Πλατφόρμας της Bolt. Μετά την καταγγελία της Σύμβασης, πρέπει να αφαιρέσετε και να απορρίψετε αμέσως οποιεσδήποτε ενδείξεις που αναφέρονται στην επωνυμία Bolt.
3.5 All copyrights and trademarks, including source code, databases, logos and visual designs are owned by Bolt and protected by copyright, trademark and/or trade secret laws and international treaty provisions. By using the Bolt Platform or any other Bolt Services you do not acquire any rights of ownership to any intellectual property.	3.5 Όλα τα πνευματικά δικαιώματα και εμπορικά σήματα, συμπεριλαμβανομένων των πηγαίου κώδικα, των βάσεων δεδομένων, των λογότυπων και των οπτικών σχεδίων, ανήκουν στην Bolt και προστατεύονται από τους νόμους περί πνευματικών δικαιωμάτων, εμπορικών σημάτων ή/και εμπορικών μυστικών και τις διατάξεις διεθνών συνθηκών. Χρησιμοποιώντας την Πλατφόρμα της Bolt ή οποιεσδήποτε άλλες Υπηρεσίες της Bolt, δεν αποκτάτε δικαιώματα ιδιοκτησίας σε οποιαδήποτε πνευματική ιδιοκτησία.
4. PROVIDING THE TRANSPORTATION SERVICES	4. ΠΑΡΟΧΗ ΤΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ
4.1. The Driver's Obligation. You hereby guarantee to provide Transportation Services in accordance with the General Terms, the Agreement as well as relevant laws and regulations applicable in the state where you are providing Transportation Services. Please note that you are fully liable for any violation of any local law and regulations that may arise from the providing Transportation Services.	4.1. Η υποχρέωση του Οδηγού. Δια της παρούσας εγγυάστε ότι θα παρέχετε Υπηρεσίες Μεταφοράς σύμφωνα με τους Γενικούς Όρους, την Σύμβαση, καθώς και τους σχετικούς νόμους και κανονισμούς που ισχύουν στην πολιτεία όπου παρέχετε Υπηρεσίες Μεταφοράς. Σημειώστε ότι είστε πλήρως υπεύθυνοι για οποιαδήποτε παραβίαση των τοπικών νόμων και κανονισμών που μπορεί να προκύψουν από την παροχή των Υπηρεσιών Μεταφοράς.
4.2 You must have all licenses (including a valid driver's license), permits, car insurance, liability insurance (if applicable), registrations, certifications and other documentation that are required in the applicable jurisdiction for providing the Transportation Services. It is your obligation to maintain the validity of all aforementioned documentation. Bolt reserves the right to require you to present evidence and submit for review all necessary licenses, permits, approvals, authority, registrations and certifications.	4.2 Πρέπει να έχετε όλες τις άδειες (συμπεριλαμβανομένης μιας έγκυρης άδειας οδήγησης), την ασφάλιση αυτοκινήτου, την ασφάλιση αστικής ευθύνης (εάν ισχύει), τις εγγραφές, τις πιστοποιήσεις και άλλα έγγραφα που απαιτούνται στην ισχύουσα δικαιοδοσία για την παροχή των Υπηρεσιών Μεταφοράς. Αποτελεί υποχρέωσή σας να διατηρήσετε την εγκυρότητα όλων των προαναφερθέντων εγγράφων. Η Bolt διατηρεί το δικαίωμα να σας ζητήσει να προσκομίσετε αποδεικτικά στοιχεία και να υποβάλετε προς εξέταση όλες τις απαραίτητες

	άδειες, εγκρίσεις, εξουσιοδοτήσεις, εγγραφές και πιστοποιήσεις.
4.3 You must provide the Transportation Services in a professional manner in accordance with the business ethics applicable to providing such services and endeavor to perform the Passenger's request in the best interest of the Passenger. Among else things, you (i) must take the route least costly for the Passenger, unless the Passenger explicitly requests otherwise; (ii) may not make any unauthorized stops; (iii) may not have any other passengers in the vehicle other than the Passenger and the passengers accompanying the Passenger; and (iv) must adhere to any applicable traffic acts and regulations, i.e must not conduct any actions that may disrupt driving or the perception of traffic conditions, including holding a phone in his/her hand while the vehicle is moving.	4.3 Πρέπει να παρέχετε τις Υπηρεσίες Μεταφοράς με επαγγελματικό τρόπο, σύμφωνα με την επιχειρηματική δεοντολογία που ισχύει για την παροχή των εν λόγω υπηρεσιών και να καταβάλλετε κάθε δυνατή προσπάθεια για την εκτέλεση του αιτήματος του Επιβάτη προς το βέλτιστο συμφέρον του Επιβάτη. Μεταξύ άλλων, (i) πρέπει να ακολουθείτε το δρομολόγιο με το λιγότερο δαπανηρό κόστος για τον Επιβάτη, εκτός εάν ο Επιβάτης ζητήσει ρητά κάτι διαφορετικό, (ii) δεν επιτρέπεται να κάνετε μη εξουσιοδοτημένες στάσεις, (iii) δεν επιτρέπεται να υπάρχουν άλλοι επιβάτες στο όχημα εκτός από τον Επιβάτη και τους επιβάτες που συνοδεύουν τον Επιβάτη και (iv) πρέπει να τηρείτε οποιεσδήποτε ισχύουσες κυκλοφοριακές πράξεις και κανονισμούς, δηλ. δεν πρέπει να κάνετε οτιδήποτε που μπορεί να διαταράξει την οδήγηση ή την αντίληψη των κυκλοφοριακών συνθηκών, συμπεριλαμβανομένου του να κρατάτε ένα τηλέφωνο στο χέρι σας ενώ το όχημα κινείται.
4.4 You retain the sole right to determine when you are providing the Transportation Services. You shall accept, decline or ignore Transportation Services requests made by Passengers at your own choosing.	4.4 Διατηρείτε το αποκλειστικό δικαίωμα να καθορίζετε πότε θα παρέχετε τις Υπηρεσίες Μεταφοράς. Θα αποδέχεστε, θα απορρίπτετε ή θα αγνοείτε αιτήματα Υπηρεσιών Μεταφοράς που υποβάλλονται από Επιβάτες, με δική σας επιλογή.
4.5 Costs you incur while providing the Transportation Services. You are obliged to provide and maintain all equipment and means that are necessary to perform the Transportation Services at your own expense, including a vehicle, smartphone, etc. You are also responsible for paying all costs you incur in the course of performing the Transportation Services, including, but not limited to, fuel, mobile data plan costs, duty fees, amortization of the vehicle, insurance, relevant corporate or payroll taxes, etc. Please bear in mind that using the Bolt App may bring about consummation of a large amount of data on your mobile data plan . Thus, we suggest you to subscribe for a data plan with unlimited or very high data usage capacity.	4.5 Έξοδα με τα οποία επιβαρύνεστε κατά την παροχή των Υπηρεσιών Μεταφοράς. Είστε υποχρεωμένοι να παρέχετε και να συντηρείτε όλο τον εξοπλισμό και τα μέσα που είναι απαραίτητα για την εκτέλεση των Υπηρεσιών Μεταφοράς με δικά σας έξοδα, συμπεριλαμβανομένων ενός οχήματος, ενός smartphone κ.λπ. Είστε επίσης υπεύθυνοι για την πληρωμή όλων των εξόδων με τα οποία επιβαρύνεστε κατά την εκτέλεση των Υπηρεσιών Μεταφοράς, συμπεριλαμβανομένων, χωρίς περιορισμό, των εξόδων καυσίμων, προγραμμάτων δεδομένων κινητής τηλεφωνίας, δασμών, απόσβεσης του οχήματος, ασφάλισης, σχετικών εταιρικών φόρων ή φόρων μισθοδοσίας κ.λπ. Λάβετε υπόψη ότι η χρήση της Εφαρμογής της Bolt μπορεί να επιφέρει κατανάλωση μεγάλου όγκου δεδομένων στο πρόγραμμα δεδομένων κινητής τηλεφωνίας σας. Έτσι, σας προτείνουμε να εγγραφείτε σε ένα πρόγραμμα δεδομένων με απεριόριστη ή πολύ υψηλή χωρητικότητα χρήσης δεδομένων.
4.6 Fares. You are entitled to charge a fare for each instance you have accepted a Passenger on the Bolt Platform and completed the Transportation Service as requested (i.e. Fare). The Fare is calculated based on a default base	4.6 Ναύλοι. Δικαιούστε να χρεώσετε ένα ναύλο για κάθε περίπτωση που έχετε αποδεχτεί έναν Επιβάτη στην Πλατφόρμα της Bolt και ολοκληρώσατε την Υπηρεσία Μεταφοράς όπως ζητήθηκε (δηλ. Ναύλος). Ο Ναύλος υπολογίζεται

fare, the distance of the specific journey as determined by the GPS-based device and the duration of the specific journey. If you are a licensed taxi service provider, the Fare is determined by the taximeter, if you are obliged by law. In this case you will need to adjust the fare proposed by the Bolt App to align it with the actual charge. Please note that the default fare (cap) is the proposed fare as indicated in the Bolt Platform. The default base fare may fluctuate based on the local market situation. In markets with In-app payment, you may negotiate the Fare by sending us a pertinent request that has been either signed digitally or by hand. Additionally, you shall always have the right to charge the Passenger less than the Fare indicated by the Bolt App. However, charging the Passenger less than the Bolt App indicates, does not decrease the Bolt Fee.	με βάση τον προεπιλεγμένο βασικό ναύλο, την απόσταση του συγκεκριμένου ταξιδιού, όπως καθορίζεται από τη συσκευή GPS και την διάρκεια του συγκεκριμένου ταξιδιού. Εάν είστε εξουσιοδοτημένος πάροχος υπηρεσιών ταξί, ο Ναύλος καθορίζεται από το ταξίμετρο, εάν υποχρεούστε από το νόμο. Σε αυτή την περίπτωση, θα χρειαστεί να προσαρμόσετε τον ναύλο που προτείνεται από την Εφαρμογή της Bolt για να τον ευθυγραμμίσετε με την πραγματική χρέωση. Σημειώστε ότι ο προεπιλεγμένος ναύλος (cap) είναι ο προτεινόμενος ναύλος όπως υποδεικνύεται στην Πλατφόρμα της Bolt. Ο προεπιλεγμένος βασικός ναύλος μπορεί να παρουσιάζει διακυμάνσεις ανάλογα με την κατάσταση της τοπικής αγοράς. Σε αγορές με πληρωμή εντός εφαρμογής, μπορείτε να διαπραγματευτείτε τον Ναύλο, στέλνοντάς μας ένα σχετικό αίτημα που έχει υπογραφεί είτε ψηφιακά είτε ιδιοχείρως. Επιπλέον, θα έχετε πάντα το δικαίωμα να χρεώσετε τον Επιβάτη λιγότερο από τον Ναύλο που υποδεικνύεται από την Εφαρμογή της Bolt. Ωστόσο, η χρέωση του Επιβάτη με ποσό χαμηλότερο από ό,τι υποδεικνύει η Εφαρμογή της Bolt, δεν μειώνει τη χρέωση της Bolt.
4.7 Upfront Fare. A Passenger may be offered to use a ride option that allows the Passenger to agree to a fixed Fare for a given instance of Transportation Service provided by you (i.e Upfront Fare). Upfront Fare is communicated via the Bolt App to a Passenger before the ride is requested, and to you when the ride is accepted or at the end of the ride. The Fare calculated in accordance with section 4.6 shall be applied instead of Upfront Fare if the Passenger changes the destination during the ride, the ride takes materially longer than estimated due to traffic or other factors, or when other unexpected circumstances impact the characteristics of the ride materially (e.g a route is used where tolls apply).	4.7 Προκαταβολικός ναύλος. Μπορεί να προσφερθεί σε έναν Επιβάτη να χρησιμοποιήσει μια επιλογή διαδρομής που επιτρέπει στον Επιβάτη να συμφωνήσει με έναν καθορισμένο Ναύλο για μια δεδομένη περίπτωση Υπηρεσίας Μεταφοράς που παρέχετε (π.χ. Προκαταβολικός Ναύλος). Ο Προκαταβολικός Ναύλος κοινοποιείται μέσω της Εφαρμογής της Bolt σε έναν Επιβάτη πριν ζητηθεί η διαδρομή και σε εσάς όταν γίνει αποδεκτή η διαδρομή ή στο τέλος της διαδρομής. Ο Ναύλος που υπολογίζεται σύμφωνα με την ενότητα 4.6 θα εφαρμόζεται αντί του Προκαταβολικού Ναύλου εάν ο Επιβάτης αλλάξει τον προορισμό κατά τη διάρκεια της διαδρομής, η διαδρομή διαρκεί ουσιαστικά περισσότερο από ό,τι εκτιμάται λόγω της κίνησης ή άλλων παραγόντων ή όταν άλλες απροσδόκητες συνθήκες επηρεάζουν ουσιαστικά τα χαρακτηριστικά της διαδρομής (π.χ. χρησιμοποιείτε δρομολόγιο όπου ισχύουν διόδια).
4.8 If you find that there has been an error in the calculation of the Fare and wish to make corrections in the calculation of the Fare, you must submit a petition in the 'Fare Review' section of the Bolt App. If a petition in the section "Fare Review" of the the Bolt App has not been submitted, then Bolt shall not recalculate the Fare or reimburse you for an error made in the calculation of the Fare. or pay you the amount of the miscalculation. This	4.8 Εάν διαπιστώσετε ότι υπήρξε σφάλμα στον υπολογισμό του Ναύλου και θέλετε να κάνετε διορθώσεις στον υπολογισμό του Ναύλου, πρέπει να υποβάλετε μία αίτηση στην ενότητα «Ανασκόπηση Ναύλου» της Εφαρμογής της Bolt. Εάν δεν έχει υποβληθεί αίτηση στην ενότητα «Ανασκόπηση Ναύλου» της Εφαρμογής της Bolt, τότε η Bolt δεν θα επανυπολογίσει τον Ναύλο ούτε θα σας αποζημιώσει για ένα σφάλμα που έγινε κατά τον υπολογισμό του Ναύλου ή δεν θα σας

option is not applicable in markets with only cash payment.	πληρώσει το ποσό του εσφαλμένου υπολογισμού. Αυτή η επιλογή δεν ισχύει για αγορές με μόνο πληρωμή μετρητών.
4.9. Bolt may adjust the Fare for a particular order completed, if we detect a violation (such as taking a longer route or not stopping the fare meter of the Bolt Appr after the Transportation Services have been completed), or in case a technical error t affecting the final fare is identified. Bolt may also reduce or cancel the fare in case we have reasonable cause to suspect a fraud or a complaint by a Passenger indicates a violation by you.	4.9. Η Bolt μπορεί να προσαρμόσει τον Ναύλο για μια συγκεκριμένη παραγγελία που έχει ολοκληρωθεί, εάν εντοπίσουμε μια παράβαση (όπως η αποδοχή μεγαλύτερης διάρκειας διαδρομής ή η μη διακοπή του μετρητή ναύλου της Εφαρμογής της Bolt μετά την ολοκλήρωση των Υπηρεσιών Μεταφοράς) ή σε περίπτωση που εντοπιστεί τεχνικό σφάλμα που επηρεάζει τον τελικό ναύλο. Η Bolt μπορεί επίσης να μειώσει ή να ακυρώσει το ναύλο σε περίπτωση που έχουμε βάσιμους λόγους να υποψιαστούμε ότι υφίσταται απάτη ή έχει υποβληθεί παράπονο από έναν Επιβάτη που υποδεικνύει παραβίαση εκ μέρους σας.
4.10. Passengers may have the option to pay the fare for the Transportation Services either directly to you or via the In-app Payment , as described in section 6 of these General Terms. In case the Passenger pays the Fare directly to you, it is your obligation to collect the Fare. In case the Passenger fails or refuses to pay, Bolt will send a notice of debt to the Passenger on your behalf. Such authorisation derives from the mandate of paying agent given to Bolt and does not entail that Bolt has an obligation to compensate the Fare not paid by the Passenger. If passengers in the vehicle do not agree to pay the Fee for the provision of a Transportation Service, the Fare shall be paid by the Passenger who has ordered the provision of Transportation Service. If Passenger justifiably refuses to pay the Fare on the account that your information stated in the Bolt App is incorrect, then Bolt will not reimburse you for such expenses.	4.10. Ο επιβάτης μπορεί να έχει την επιλογή να πληρώσει τον ναύλο για τις Υπηρεσίες Μεταφοράς είτε απευθείας σε εσάς είτε μέσω της Πληρωμής εντός εφαρμογής, όπως περιγράφεται στην ενότητα 6 των παρόντων Γενικών Όρων. Σε περίπτωση που ο Επιβάτης πληρώσει τον Ναύλο απευθείας σε εσάς, είναι υποχρέωσή σας να εισπράξετε τον Ναύλο. Σε περίπτωση που ο Επιβάτης αδυνατεί ή αρνείται να πληρώσει, η Bolt θα στείλει μια ειδοποίηση χρέους στον Επιβάτη εκ μέρους σας. Η εν λόγω εξουσιοδότηση προέρχεται από την εντολή του πράκτορα πληρωμών που δόθηκε στην Bolt και δεν συνεπάγεται ότι η Bolt έχει την υποχρέωση να αποζημιώσει τον Ναύλο που δεν καταβλήθηκε από τον Επιβάτη. Εάν οι επιβάτες του οχήματος δεν συμφωνούν να πληρώσουν τη χρέωση για την παροχή μιας Υπηρεσίας Μεταφοράς, ο Ναύλος θα πληρωθεί από τον Επιβάτη που έχει παραγγείλει την παροχή της Υπηρεσίας Μεταφοράς. Εάν ο Επιβάτης αρνηθεί δικαιολογημένα να πληρώσει τον Ναύλο στο λογαριασμό με αιτιολογία ότι οι πληροφορίες σας που αναφέρονται στην Εφαρμογή της Bolt είναι εσφαλμένες, τότε η Bolt δεν θα σας αποζημιώσει για τα εν λόγω έξοδα.
4.11 Tips. In some markets Passenger may be given the option to tip you after a successful provision of Transportation Services. The Passenger can Tip you only by means authorized by Bolt for Tipping. The Tip will not affect the amount of Bolt Fees and Bolt will not collect a commission on the Tip paid by the Passenger. You are obliged to fully comply with any tax obligations arising from the Tipping. We may limit the maximum value of a Tip at our sole discretion.	4.11 φιλοδωρήματα. Σε ορισμένες αγορές, ο Επιβάτης μπορεί να έχει την επιλογή να σας δώσει φιλοδώρημα μετά από την επιτυχή παροχή των Υπηρεσιών Μεταφοράς. Ο Επιβάτης μπορεί να σας δώσει φιλοδώρημα μόνο με μέσα εγκεκριμένα από την Bolt για Φιλοδωρήματα. Το Φιλοδώρημα δεν θα επηρεάσει το ποσό των χρεώσεων της Bolt και η Bolt δεν θα εισπράξει προμήθεια για το Φιλοδώρημα που πλήρωσε ο Επιβάτης. Είστε υποχρεωμένοι να συμμορφώνεστε πλήρως με οποιεσδήποτε φορολογικές υποχρεώσεις που προκύπτουν από το Φιλοδώρημα. Ενδέχεται να περιορίσουμε τη

	μέγιστη αξία ενός Φιλοδωρήματος κατά την αποκλειστική μας κρίση.
4.12 Receipt. After each successful provision of Transportation Services, Bolt shall create and forward a receipt to the Passenger, consisting of some or all the following information: the company's business name, place of business , the first name and surname of the Driver, a photo of the Driver, service license number (if applicable), the e registration number of the vehicle, the date, the time, the start and end locations, the duration and length, the Fare and the Fare and Tip paid for the provision of the Transportation Services. The receipt for each provision of Transportation Service is available to you via your Bolt Driver Account.	4.12 Παραλαβή. Μετά από κάθε επιτυχή παροχή των Υπηρεσιών Μεταφορών, η Bolt θα παράγει και θα προωθήσει μια απόδειξη στον Επιβάτη, που περιέχει μερικές ή όλες από τις ακόλουθες πληροφορίες: την επωνυμία της εταιρείας, τόπο επιχειρηματικής δραστηριότητας, το όνομα και το επώνυμο του Οδηγού, φωτογραφία του Οδηγού, αριθμό άδειας υπηρεσίας (εάν ισχύει), τον αριθμό e registration του οχήματος, την ημερομηνία, την ώρα, τις τοποθεσίες έναρξης και λήξης, τη διάρκεια και το μήκος, τον Ναύλο και το Φιλοδώρημα που πληρώθηκαν για την παροχή των Υπηρεσιών Μεταφοράς. Η απόδειξη για κάθε παροχή της Υπηρεσίας Μεταφοράς είναι διαθέσιμη σε εσάς μέσω του λογαριασμού Οδηγού της Bolt.
4.13 Cancellation fee and waiting time fee. Passenger may cancel a request for Transportation Services that a Driver has accepted via the Bolt App. The Driver may be entitled to a Fare for the canceled Transportation Services Cancellation (Cancellation Fee) in the event that a Passenger cancels an accepted request for a Transportation Services after a certain time period determined by the Bolt App.	4.13 Χρέωση ακύρωσης και χρέωση χρόνου αναμονής. Ο Επιβάτης μπορεί να ακυρώσει ένα αίτημα για Υπηρεσίες Μεταφοράς που έχει αποδεχτεί ο Οδηγός μέσω της Εφαρμογής της Bolt. Ο Οδηγός μπορεί να δικαιούται έναν Ναύλο για την Ακύρωση Υπηρεσιών Μεταφοράς (Χρέωση Ακύρωσης) σε περίπτωση που ένας Επιβάτης ακυρώσει ένα αποδεκτό αίτημα για Υπηρεσίες Μεταφοράς μετά από μια ορισμένη χρονική περίοδο που καθορίζεται από την Εφαρμογή της Bolt.
4.14 If, in the course of the provision of the Transportation Services, a Passenger or his/her co-passengers negligently damage the vehicle or its furnishing (among else, by blemishing or staining the vehicle or causing the vehicle to stink), you shall have the right to request the Passenger to pay a penalty up to EUR 50 and request compensation for any damages exceeding the penalty. If the Passenger does not consent to paying the penalty and/or compensating the damage, you must notify us and we will then try to collect the penalty and/or relevant costs on your behalf from the Passenger. However, bear in mind that we are not taking any liability for direct or indirect damages in relation to cleaning or maintenance of the vehicle caused by the Passenger.	4.14 Εάν, κατά τη διάρκεια της παροχής των Υπηρεσιών Μεταφοράς, ένας Επιβάτης ή οι συνεπιβάτες του προκαλέσουν αμελή ζημιά στο όχημα ή στα εξαρτήματά του (μεταξύ άλλων, με ψεγάδια ή λεκέδες του οχήματος ή με αποτέλεσμα κακή οσμή του οχήματος), έχετε το δικαίωμα να ζητήσετε από τον Επιβάτη να καταβάλει πρόστιμο έως 50 ευρώ και να ζητήσετε αποζημίωση για οποιεσδήποτε ζημιές που υπερβαίνουν το πρόστιμο. Εάν ο Επιβάτης δεν συναινέσει στην καταβολή του προστίμου ή/και στην αποζημίωση της ζημίας, πρέπει να μας ενημερώσετε και στη συνέχεια θα προσπαθήσουμε να εισπράξουμε το πρόστιμο ή/και τα σχετικά έξοδα εκ μέρους σας από τον Επιβάτη. Ωστόσο, λάβετε υπόψη ότι δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για απευθείας ή έμμεσες ζημιές σε σχέση με τον καθαρισμό ή τη συντήρηση του οχήματος που προκαλούνται από τον Επιβάτη.
4.15 Your tax obligations. You hereby acknowledge that you are obliged to fully to comply with all tax obligations that arise to you from the applicable laws in relation to providing Transportation Services, including, 1) paying income tax, social security or any other tax	4.15 Οι φορολογικές σας υποχρεώσεις. Αναγνωρίζετε δια της παρούσας ότι είστε υποχρεωμένοι να συμμορφώνεστε πλήρως με όλες τις φορολογικές υποχρεώσεις που προκύπτουν για εσάς βάσει των εφαρμοστέων νόμων σχετικά με την παροχή των Υπηρεσιών

applicable; and 2) fulfilling all employee and tax registration obligations for calculations in regard to accounting and transfers to applicable State authorities as required by the applicable law, as well as calculating and paying all tax liabilities arising from the provision of the Transportation Services, as provided for in applicable national legislation. In case the Tax authority will submit a valid application to us to provide information regarding the activities of you, we may make available to the Tax authority the information regarding the activities of you to the extent set forth in valid legal acts. Bolt is specifically entitled to disclose to the competent tax authorities any information required under Directive (EU) 2021/514 of 22 March 2021 amending Directive 2011/16/EU on administrative cooperation in the field of taxation, including but not limited to information paid or credited to the Driver in relation to activities carried out through the Bolt Platform. Where you fail to provide the information required under the Directive referred to above, Bolt may (i) terminate your account, (ii) prevent you from re-registering on the Bolt Platform and (iii) withhold payment of the Fees to you if you fail to provide the information requested. In addition, you are required to comply with all applicable tax regulations relating to the provision of the Transportation Services. You hereby agree to pay Bolt any national taxes, claims, payments, fines or other tax liabilities that Bolt will incur in connection with the obligations arising from applicable tax regulations not having been met by you (including paying the income tax and social tax).	Μεταφορών, συμπεριλαμβανομένων, 1) καταβολή φόρου εισοδήματος, κοινωνική ασφάλιση ή οποιονδήποτε άλλο εφαρμοστέο φόρο και 2) εκπλήρωση όλων των υποχρεώσεων των υπαλλήλων και των φορολογικών εγγραφών για υπολογισμούς αναφορικά με τη λογιστική και τις μεταβιβάσεις στις αρμόδιες κρατικές αρχές, όπως απαιτείται από τους εφαρμοστέους νόμους, καθώς και τον υπολογισμό και την καταβολή όλων των φορολογικών υποχρεώσεων που προκύπτουν από την παροχή των Υπηρεσιών Μεταφοράς, όπως προβλέπεται στους εφαρμοστέους εθνικούς νόμους. Εάν η φορολογική αρχή υποβάλει έγκυρη αίτηση σε εμάς για την παροχή πληροφοριών σχετικά με τις δραστηριότητές σας, ενδέχεται να διαθέσουμε στη φορολογική αρχή τις πληροφορίες σχετικά με τις δραστηριότητές σας στο βαθμό που ορίζεται σε έγκυρες νομικές πράξεις. Η Bolt έχει το δικαίωμα να αποκαλύψει στις αρμόδιες φορολογικές αρχές κάθε πληροφορία που απαιτείται σύμφωνα με την Οδηγία (ΕΕ) 2021/514 της 22ας Μαρτίου 2021 για την τροποποίηση της Οδηγίας 2011/16/ΕΕ σχετικά με τη διοικητική συνεργασία στον τομέα της φορολογίας, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, των πληροφοριών πληρωμών ή πιστώσεων στον Οδηγό σε σχέση με δραστηριότητες που διεξάγονται μέσω της Πλατφόρμας της Bolt. Εάν δεν παρέχετε τις πληροφορίες που απαιτούνται σύμφωνα με την Οδηγία που αναφέρεται παραπάνω, η Bolt μπορεί (i) να καταγγείλει τον λογαριασμό σας, (ii) να σας εμποδίσει να εγγραφείτε εκ νέου στην Πλατφόρμα της Bolt και (iii) να παρακρατήσει την πληρωμή των Χρεώσεων σε εσάς εάν δεν παρέχετε τις πληροφορίες που ζητήθηκαν. Επιπλέον, απαιτείται να συμμορφωθείτε με όλους τους εφαρμοστέους φορολογικούς κανονισμούς σχετικά με την παροχή των Υπηρεσιών Μεταφοράς. Συμφωνείτε δια της παρούσας να πληρώσετε στην Bolt οποιουσδήποτε εθνικούς φόρους, απαιτήσεις, πληρωμές, πρόστιμα ή άλλες φορολογικές υποχρεώσεις που θα υποστεί η Bolt σε σχέση με τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τους εφαρμοστέους φορολογικούς κανονισμούς που δεν έχουν ικανοποιηθεί από εσάς (συμπεριλαμβανομένης της καταβολής φόρου εισοδήματος και κοινωνικού φόρου).
4.16 The Driver's authorisation to issue invoices. Bolt has a right to issue an invoice on your behalf to the Passenger in order to compensate you for any Fares, contractual penalties or other fees that Bolt mediated to you. The invoice will be made available to you via the Bolt Driver Account.	4.16 Η εξουσιοδότηση του Οδηγού να εκδίδει τιμολόγια. Η Bolt έχει το δικαίωμα να εκδώσει ένα τιμολόγιο για λογαριασμό σας προς τον Επιβάτη, ώστε να σας αποζημιώσει για οποιουδήποτε Ναύλους, συμβατικές κυρώσεις ή άλλες χρεώσεις για τις οποίες μεσολαβεί για εσάς η Bolt. Το τιμολόγιο θα σας διατεθεί μέσω του Λογαριασμού Οδηγού της Bolt.

4.17. If any of the information you provide to Bolt is deemed to be illegal content under applicable laws or otherwise contravenes these General Terms, Bolt reserves the right to: (i) remove, disable access or demote such content, (ii) suspend, terminate or restrict any monetary payment due from Bolt to you, (iii) suspend or terminate the Bolt Services in whole or in part, and/or (iv) suspend or close your Bolt Driver Account	4.17. Εάν οποιεσδήποτε από τις πληροφορίες που παρέχετε στην Bolt θεωρούνται παράνομο περιεχόμενο σύμφωνα με τους εφαρμοστέους νόμους ή αντιβαίνουν με άλλο τρόπο στους παρόντες Γενικούς Όρους, η Bolt διατηρεί το δικαίωμα να: (i) καταργήσει, απενεργοποιήσει την πρόσβαση ή να υποβιβάσει το εν λόγω περιεχόμενο, (ii) αναστείλει, καταγγείλει ή περιορίσει οποιαδήποτε χρηματική πληρωμή που οφείλεται από την Bolt σε εσάς, (iii) αναστείλει ή τερματίσει τις Υπηρεσίες της Bolt εν όλω ή εν μέρει ή/και (iv) αναστείλει ή κλείσει τον Λογαριασμό Οδηγού της Bolt
4.18. All content uploaded to the Bolt Platform by you or any person authorised to act on your behalf is subject to your sole responsibility, and Bolt is under no obligation to actively monitor or review such content. Nevertheless, Bolt is entitled to remove any allegedly illegal content at its own discretion and after the receipt of a notice and/or order regarding the existence of such content on the Bolt Platform. Should you disagree with Bolt's decision on removal of the content, you are solely responsible for providing additional information why the content is not illegal or incompatible with these General Terms within Bolt's internal complaint-handling procedure.	4.18. Όλο το περιεχόμενο που φορτώνεται στην Πλατφόρμα της Bolt από εσάς ή οποιοδήποτε άτομο εξουσιοδοτημένο να ενεργεί εκ μέρους σας, υπόκειται στην αποκλειστική σας ευθύνη και η Bolt δεν έχει καμία υποχρέωση να παρακολουθεί ενεργά ή να ελέγχει το εν λόγω περιεχόμενο. Παρ' όλα αυτά, η Bolt δικαιούται να αφαιρέσει οποιοδήποτε φερόμενο παράνομο περιεχόμενο κατά τη διακριτική της ευχέρεια και μετά την παραλαβή μιας κοινοποίησης ή/και δικαστικής διαταγής σχετικά με την ύπαρξη του εν λόγω περιεχομένου στην Πλατφόρμα της Bolt. Εάν διαφωνείτε με την απόφαση της Bolt για την αφαίρεση του περιεχομένου, είστε αποκλειστικά υπεύθυνοι για την παροχή πρόσθετων πληροφοριών γιατί το περιεχόμενο δεν είναι παράνομο ή ασύμβατο με τους παρόντες Γενικούς Όρους στο πλαίσιο της εσωτερικής διαδικασίας χειρισμού παραπόνων της Bolt.
4.19. To ensure the safety on Bolt Platform, you are not allowed to carry Prohibited Items while using the Bolt App and Bolt Services, unless otherwise stated in the applicable laws. You may refuse the provision of the Transportation Services to the unauthorized possessor of the Prohibited Items. Bolt may at any time discontinue the provision of Bolt Services to the Driver that does not comply with this section of these Terms and applicable laws, and report an unauthorized use of the Prohibited Items to the authorities. The Prohibited Items include, among other things:	4.19. Για να διασφαλίσετε την ασφάλεια στην Πλατφόρμα της Bolt, δεν επιτρέπεται να φέρετε Απαγορευμένα Αντικείμενα κατά τη χρήση της Εφαρμογής της Bolt και των Υπηρεσιών της Bolt, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στους εφαρμοστέους νόμους. Μπορείτε να αρνηθείτε την παροχή των Υπηρεσιών Μεταφοράς σε μη εξουσιοδοτημένο κάτοχο Απαγορευμένων Αντικειμένων. Η Bolt μπορεί σε οποιαδήποτε στιγμή να διακόψει την παροχή των Υπηρεσιών της Bolt σε έναν Οδηγό που δεν συμμορφώνεται με την παρούσα ενότητα των παρόντων Όρων και των εφαρμοστέων νόμων και να αναφέρει μη εξουσιοδοτημένη χρήση Απαγορευμένων Αντικειμένων στις αρχές. Τα Απαγορευμένα Αντικείμενα περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων:

4.19.1. firearms and their parts, ammunition, melee weapons, other items specially designed for attack and defense;	4.19.1. πυροβόλα όπλα και τα εξαρτήματά τους, πυρομαχικά, μη πυροβόλα όπλα, άλλα αντικείμενα ειδικά σχεδιασμένα για επίθεση και άμυνα·
4.19.2. flammable, combustible, explosive and radioactive or other ionizing substances, munitions, gas, infectious, poisonous or corrosive materials which by their nature may pose danger to the environment;	4.19.2. εύφλεκτα, καύσιμα, εκρηκτικά και ραδιενεργά ή άλλα ιονίζοντα υλικά, πυρομαχικά, αέρια, μολυσματικά, δηλητηριώδη ή διαβρωτικά υλικά τα οποία από τη φύση τους ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο το περιβάλλον·
4.19.3. drugs and other psychotropic substances which are subject to special control in accordance with the legislation;	4.19.3. ναρκωτικά και άλλες ψυχοτρόπες ουσίες που υπόκεινται σε ειδικό έλεγχο σύμφωνα με τους νόμους·
4.19.4. any other items that are not allowed to be carried or transported by law and items that cannot be carried or transported without additional licenses, permits and approvals.	4.19.4. οποιαδήποτε άλλα αντικείμενα που δεν επιτρέπεται από τους νόμους να φέρονται ή να μεταφέρονται και αντικείμενα που δεν επιτρέπεται να φέρονται ή μεταφέρονται χωρίς πρόσθετες άδειες και εγκρίσεις.
5. BOLT FEES	5. ΧΡΕΩΣΕΙΣ ΤΗΣ BOLT
5.1 In order to use the Bolt Services, you are obliged to pay a fee (i.e. the Bolt Fee). The Bolt Fee is paid based on the Fare of each Transportation Service order that you have completed. The amount of the Bolt Fee is made available to you via e-mail, Bolt App, Bolt Driver Account or other pertinent means. Please acknowledge that the Bolt Fee may change from time to time. We shall send you a prior notification of each such change.	5.1 Για να χρησιμοποιήσετε τις Υπηρεσίες της Bolt, είστε υποχρεωμένοι να πληρώσετε ένα τέλος (δηλαδή τη Χρέωση της Bolt). Η Χρέωση της Bolt καταβάλλεται με βάση τον Ναύλο κάθε εντολής Υπηρεσίας Μεταφοράς που έχετε ολοκληρώσει. Το ποσό της Χρέωσης της Bolt διατίθεται σε εσάς μέσω e-mail, της εφαρμογής Bolt, του Λογαριασμού Οδηγού της Bolt ή άλλων σχετικών μέσων. Παρακαλούμε αναγνωρίστε ότι η Χρέωση της Bolt μπορεί να αλλάζει κατά καιρούς. Θα σας στείλουμε εκ των προτέρων ειδοποίηση για κάθε τέτοια αλλαγή.
5.2 You must pay the Bolt Fee and any other fees due to us for the previous month at least by the 15th of the following month. Upon delay with payment of the Bolt Fee, you shall be obliged to pay a penalty of late payment in the amount of 0,04% (zero point zero four percent) of the unpaid amount per day. You are obliged to cover all costs incurred by us, which are related to debt collection activities.	5.2 Πρέπει να πληρώσετε την Χρέωση της Bolt και οποιεσδήποτε άλλες χρεώσεις που οφείλονται σε εμάς για τον προηγούμενο μήνα τουλάχιστον έως τις 15 του επόμενου μήνα. Σε περίπτωση καθυστέρησης της πληρωμής της Χρέωσης της Bolt, θα είστε υποχρεωμένοι να καταβάλετε πρόστιμο εκπρόθεσμης πληρωμής ύψους 0,04% (μηδέν τελεία μηδέν τέσσερα τοις εκατό) του μη καταβληθέντος ποσού ανά ημέρα. Είστε υποχρεωμένοι να καλύψετε όλα τα έξοδα που προκύπτουν από εμάς, τα οποία σχετίζονται με τις δραστηριότητες είσπραξης οφειλών.
6. IN-APP PAYMENTS	6. ΠΛΗΡΩΜΕΣ ΕΝΤΟΣ ΤΗΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ
6.1 We may enable Passengers to pay for the Transportation Services via card, carrier billing and other payment methods (Bolt Business) directly in the Bolt App (i.e. In-app Payment). You hereby authorize us to act as your commercial agent to receive the Fares or other fees paid by the Passenger via In-app Payment and to forward relevant funds to you. Any	6.1 Μπορούμε να επιτρέψουμε στους Επιβάτες να πληρώνουν για τις Υπηρεσίες Μεταφοράς μέσω κάρτας, χρέωσης μεταφορέα και άλλων μεθόδων πληρωμής (Bolt Business) απευθείας στην Εφαρμογή της Bolt (δηλαδή Πληρωμή εντός της εφαρμογής). Με την παρούσα μας εξουσιοδοτείτε να ενεργούμε ως εμπορικός σας πράκτορας για να λάβουμε τους Ναύλους ή άλλες χρεώσεις που

payment obligation made by the Passenger via the In-app Payment shall be considered fulfilled as of the time that the payment has been made.	πληρώνονται από τον Επιβάτη μέσω της πληρωμής εντός εφαρμογής και να σας προωθήσουμε τα σχετικά χρήματα. Οποιαδήποτε υποχρέωση πληρωμής που αναλαμβάνεται από τον Επιβάτη μέσω της Πληρωμής εντός εφαρμογής θεωρείται ότι έχει εξοφληθεί από τη στιγμή που πραγματοποιήθηκε η πληρωμή.
6.2 You may not refuse payment by the Passenger via the In-app Payment, or influence the Passenger against the use of the In-app Payment. In case you refuse to accept an In-app Payment without just cause, we shall be entitled to charge you a contractual penalty in the amount of EUR 15 for every refusal and/or block your right to use the Bolt Services in case of repetitive behavior.	6.2 Δεν επιτρέπεται να αρνηθείτε μία πληρωμή από τον Επιβάτη μέσω της Πληρωμής εντός εφαρμογής ή να επηρεάσετε τον Επιβάτη κατά της χρήσης της Πληρωμής εντός εφαρμογής. Εάν αρνηθείτε να αποδεχθείτε πληρωμή εντός της εφαρμογής χωρίς εύλογη αιτία, θα έχουμε το δικαίωμα να σας επιβάλουμε συμβατική ποινή ύψους 15 ευρώ για κάθε άρνηση ή/και να αποκλείσουμε το δικαίωμά σας να χρησιμοποιείτε τις Υπηρεσίες της Bolt σε περίπτωση επαναλαμβανόμενης συμπεριφοράς.
6.3 Bolt reserves the right to distribute promo code to riders at our discretion on a per promotional basis. You are required to accept the use of a promo code only when the passenger applies the code in-app to a trip using card payment. Promo codes may not be applied to cash paid trips. If the use of promo codes is suspected as being fraudulent, illegal, used by a driver in conflict with our Terms and Conditions relating to promo code use, then the promo code may be cancelled and the outstanding amount will not be reimbursed by Bolt to the Driver.	6.3 Η Bolt διατηρεί το δικαίωμα να διανείμει τον προωθητικό κώδικα στους επιβάτες κατά τη διακριτική της ευχέρεια σε προωθητική βάση. Απαιτείται να αποδεχτείτε τη χρήση κωδικού προσφοράς μόνο όταν ο επιβάτης εφαρμόζει τον κωδικό εντός της εφαρμογής σε μία διαδρομή χρησιμοποιώντας πληρωμή με κάρτα. Οι κωδικοί προσφοράς δεν μπορούν να εφαρμοστούν σε διαδρομές με μετρητά. Εάν υπάρχει υποψία ότι η χρήση των κωδικών προσφοράς είναι δόλια, παράνομη, χρησιμοποιείται από έναν οδηγό σε αντίθεση με τους Όρους και Προϋποθέσεις μας σχετικά με τη χρήση του κωδικού προσφοράς, τότε ο κωδικός προσφοράς μπορεί να ακυρωθεί και το οφειλόμενο ποσό δεν θα επιστραφεί από την Bolt στον Οδηγό.
6.4 If the option is available and the Passenger chooses to Tip you directly in the Bolt App, the Tip will be collected by Bolt on your behalf together with the Fares and other fees paid by the Passenger via the In-app Payment. If the payment of the Tip is suspected as being fraudulent, illegal, for a purpose other than as a gratuity related to the service provided or used by a Driver in conflict with our Terms and Conditions and, then the Tip can be withheld by Bolt.	6.4 Εάν η επιλογή είναι διαθέσιμη και ο Επιβάτης επιλέξει να σας δώσει Φιλοδώρημα απευθείας στην Εφαρμογή της Bolt, το Φιλοδώρημα θα παραληφθεί από την Bolt για λογαριασμό σας μαζί με τους Ναύλους και άλλα τέλη που καταβάλλονται από τον Επιβάτη μέσω της Πληρωμής εντός της εφαρμογής. Εάν υπάρχει υποψία ότι η πληρωμή του φιλοδώρηματος είναι δόλια, παράνομη, για σκοπό διαφορετικό από το φιλοδώρημα που σχετίζεται με την υπηρεσία που παρέχεται ή χρησιμοποιείται από έναν Οδηγό σε σύγκρουση με τους Όρους και τις Προϋποθέσεις μας, τότε το φιλοδώρημα μπορεί να παρακρατηθεί από την Bolt.
6.5. You are entitled to review In-app Payment reports in the Bolt Driver Account or App. The reports will show the amounts of the In-app Payments brokered in the previous week as well as the withheld amounts of the Bolt Fee. You must notify us of any important	6.5. Έχετε το δικαίωμα να ελέγχετε τις αναφορές πληρωμής εντός της εφαρμογής στον Λογαριασμό Οδηγού ή στην εφαρμογή της Bolt. Οι αναφορές θα εμφανίζουν τα ποσά των πληρωμών εντός της εφαρμογής που εκτελωνίστηκαν την προηγούμενη εβδομάδα,

circumstances which may affect our obligations to collect and distribute the Fares paid via In-app Payment.	καθώς και τα παρακρατηθέντα ποσά της Χρέωσης της Bolt. Πρέπει να μας ειδοποιήσετε για οποιεσδήποτε σημαντικές περιστάσεις που μπορεί να επηρεάσουν τις υποχρεώσεις μας να συλλέγουμε και να διανέμουμε τους Ναύλους που καταβάλλονται μέσω της Πληρωμής εντός εφαρμογής.
6.6 We are not obliged to pay you the Fare due from the Passenger if the In-app Payment failed because Passenger's credit card or other payment is cancelled or is unsuccessful for other reasons. In such a case, we will help you in requesting the Fare due from the Passenger and will deposit it into your account once the Passenger has made the requested payment.	6.6 Δεν είμαστε υποχρεωμένοι να σας πληρώσουμε τον οφειλόμενο ναύλο από τον Επιβάτη, εάν η πληρωμή εντός της εφαρμογής απέτυχε επειδή η πιστωτική κάρτα του Επιβάτη ή άλλη πληρωμή ακυρώθηκε ή είναι ανεπιτυχής για άλλους λόγους. Σε αυτήν την περίπτωση, θα σας βοηθήσουμε να ζητήσετε τον οφειλόμενο ναύλο από τον Επιβάτη και θα τον καταθέσουμε στον λογαριασμό σας μόλις ο Επιβάτης καταβάλει την πληρωμή που ζητήσατε.
6.7 Before providing Transportation Services, you must verify that the service is being actually provided to the right Passenger and the Passenger has expressly confirmed that he/she allows other passengers to ride under Passenger's account I. If you make a mistake in identifying the Passenger, and the In-app Payment is charged to a person who has not been provided or has not approved the Transportation Services for other passengers, then we shall reimburse the person the Fare charged. In such case you are not entitled to receive the Fare from us. Additionally, for every wrongfully applied In-app Payment, we shall be entitled to charge you a contractual penalty of up to EUR 10.	6.7 Πριν από την παροχή των Υπηρεσιών Μεταφοράς, πρέπει να επαληθεύσετε ότι η υπηρεσία παρέχεται πραγματικά στον σωστό Επιβάτη, αφού ο Επιβάτης έχει επιβεβαιώσει ρητά ότι επιτρέπει σε άλλους επιβάτες να επιβιβαστούν στο Λογαριασμό του Επιβάτη. Εάν κάνετε λάθος στην ταυτοποίηση του Επιβάτη και η πληρωμή εντός εφαρμογής χρεωθεί σε άτομο που δεν έχει παρασχεθεί ή δεν έχει εγκρίνει τις Υπηρεσίες Μεταφοράς για άλλους επιβάτες, τότε θα αποζημιώσουμε το άτομο στο οποίο χρεώθηκε ο Ναύλος. Σε αυτή την περίπτωση, δεν δικαιούστε να λάβετε τον Ναύλο από εμάς. Επιπλέον, για κάθε Πληρωμή που εφαρμόζεται παράνομα εντός της εφαρμογής, θα έχουμε το δικαίωμα να σας χρεώσουμε μια συμβατική ποινή έως 10 ευρώ.
6.8 Please note that we will set off any Fares or Tip paid via In-app Payment against the amounts that you are obliged to pay to us (i.e. Bolt Fees and contractual penalties). We reserve the right to fulfill any of your financial liabilities to any Bolt group companies, in which case, we will acquire the right to submit a claim against you. We may set off any of your financial liabilities against financial liabilities that you may have against us.	6.8 Παρακαλούμε σημειώστε ότι θα συμψηφίσουμε οποιουσδήποτε Ναύλους ή Φιλοδωρήματα που καταβάλλονται μέσω της Πληρωμής εντός της εφαρμογής με τα ποσά που είστε υποχρεωμένοι να μας πληρώσετε εσείς (π.χ. Χρεώσεις της Bolt και συμβατικές κυρώσεις). Διατηρούμε το δικαίωμα να εκπληρώσουμε οποιεσδήποτε από τις οικονομικές σας υποχρεώσεις προς οποιεσδήποτε εταιρείες του ομίλου Bolt, οπότε θα αποκτήσουμε το δικαίωμα να υποβάλουμε απαίτηση εναντίον σας. Μπορεί να συμψηφίσουμε οποιεσδήποτε από τις οικονομικές σας υποχρεώσεις έναντι των χρηματοοικονομικών σας υποχρεώσεων που μπορεί να έχετε εναντίον μας.
6.9 If we are not able to pay the Fees or Tip to you due to not including your bank account details in your Bolt Driver Account, or if the bank account details have been noted incorrectly, then we will hold such payments for 180 days. If you do not notify us of the correct	6.9 Εάν δεν είμαστε σε θέση να καταβάλουμε τις Χρεώσεις ή τα Φιλοδωρήματα σε εσάς λόγω μη συμπερίληψης των στοιχείων του τραπεζικού σας λογαριασμού στον Λογαριασμό Οδηγού της Bolt ή εάν τα στοιχεία του τραπεζικού λογαριασμού έχουν σημειωθεί εσφαλμένα, τότε θα

bank account details within 180 days of the date that the right to claim such payments has been established, your claim regarding the payment of the Fare or Tip not transferred to you shall expire.	διατηρήσουμε αυτές τις πληρωμές για 180 ημέρες. Εάν δεν μας ειδοποιήσετε για τα σωστά στοιχεία του τραπεζικού λογαριασμού εντός 180 ημερών από την ημερομηνία που εδραιώθηκε το δικαίωμα απαίτησης τέτοιων πληρωμών, η αξίωσή σας σχετικά με την πληρωμή του Ναύλου ή του Φιλοδώρηματος που δεν σας μεταβιβάστηκε θα λήξει.
7. CUSTOMER SUPPORT	7. ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΠΕΛΑΤΩΝ
7.1 We provide the Drivers customer support regarding the use of the Bolt Services. We have the right to stop providing the customer support services in case you are in delay with any of the payments for more than 5 (five) calendar days.	7.1 Παρέχουμε στους Οδηγούς υποστήριξη πελατών σχετικά με τη χρήση των Υπηρεσιών της Bolt. Έχουμε το δικαίωμα να σταματήσουμε να παρέχουμε τις υπηρεσίες υποστήριξης πελατών σε περίπτωση που καθυστερήσετε οποιαδήποτε πληρωμή για περισσότερες από 5 (πέντε) ημερολογιακές ημέρες.
8. RATINGS AND ACTIVITY	8. ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ
8.1 In order to guarantee high-quality service and provide additional reassurance to Passengers, you hereby acknowledge that the Passengers may provide you a rating and leave feedback regarding the quality of the Transportation Services provided by you. Your average rating will be linked to your Driver Account and will be available to Passengers at Bolt App. If we find out the rating or comment is not given in good faith, this rating or comment may not be projected in the calculations of your rating.	8.1 Για να εγγυηθούμε υψηλής ποιότητας εξυπηρέτηση και να παρέχουμε πρόσθετη διαβεβαίωση στους Επιβάτες, αναγνωρίζετε δια του παρόντος ότι οι Επιβάτες μπορούν να σας παρέχουν αξιολόγηση και να αφήσουν σχόλια σχετικά με την ποιότητα των Υπηρεσιών Μεταφοράς που παρέχονται από εσάς. Η μέση βαθμολογία σας θα συνδεθεί με τον Λογαριασμό Οδηγού σας και θα είναι διαθέσιμη στους επιβάτες στην Εφαρμογή της Bolt. Εάν διαπιστώσουμε ότι η βαθμολογία ή το σχόλιο δεν παρέχεται καλή τη πίστει, αυτή η βαθμολογία ή το σχόλιο μπορεί να μην προβλεφθούν στους υπολογισμούς της βαθμολογίας σας.
8.2 In addition to the rating, we measure your level of activity and provide you with an activity score, which is based on your activity regarding accepting, declining, not responding and completing Transportation Services requests.	8.2 Εκτός από την βαθμολογία, μετράμε το επίπεδο δραστηριότητάς σας και σας παρέχουμε μια βαθμολογία δραστηριότητας, η οποία βασίζεται στη δραστηριότητά σας σχετικά με την αποδοχή, την απόρριψη, τη μη ανταπόκριση και την ολοκλήρωση αιτημάτων Υπηρεσιών Μεταφοράς.
8.3 In order to provide reliable services to Passengers, we may determine a minimum average rating and a minimum activity score that Drivers must establish and maintain. If, after a pertinent notification from us, you do not increase your average rating or activity score to a minimum level within the prescribed time period, your Driver Account will be automatically suspended either temporarily or permanently. We may reverse the suspension of your Driver Account if it is merited by any external circumstances or it is detected that the suspension was caused by a system error or false ratings.	8.3 Για την παροχή αξιόπιστων υπηρεσιών σε Επιβάτες, ενδέχεται να καθορίσουμε μία ελάχιστη μέση βαθμολογία και μια ελάχιστη βαθμολογία δραστηριότητας που πρέπει να καθορίσουν και να διατηρήσουν οι Οδηγοί. Ιβ. Εάν, μετά από σχετική ειδοποίηση από εμάς, δεν αυξήσετε τη μέση βαθμολογία σας ή τη βαθμολογία δραστηριότητάς σας στο ελάχιστο επίπεδο εντός της καθορισμένης χρονικής περιόδου, ο Λογαριασμός Οδηγού σας θα ανασταλεί αυτόματα είτε προσωρινά είτε μόνιμα. Ενδέχεται να αντιστρέψουμε την αναστολή του Λογαριασμού Οδηγού σας, εάν δικαιολογείται από εξωτερικές περιστάσεις ή εάν

	εντοπιστεί ότι η αναστολή προκλήθηκε από σφάλμα συστήματος ή ψευδείς αξιολογήσεις.
9. MARKET OVERVIEWS AND CAMPAIGNS	9. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΕΙΣ ΑΓΟΡΑΣ ΚΑΙ ΚΑΜΠΑΝΙΕΣ
9.1 Market overviews. We may send you, via the Bolt App, Bolt Driver Account, SMS, e-mail or other means, some market overviews in order to increase your awareness regarding when the demand by the Passengers is highest. Such market overviews are merely recommendatory and do not constitute any obligation for you. As the market overview estimations are based on previous statistics, we cannot guarantee that the actual market situation will correspond to the estimations provided in the market overview.	9.1 Επισκοπήσεις αγοράς. Μπορεί να σας στείλουμε, μέσω της Εφαρμογής της Bolt, του Λογαριασμού Οδηγού της Bolt, SMS, e-mail ή άλλων μέσων, ορισμένες επισκοπήσεις της αγοράς για να ενισχύσουμε την επίγνωσή σας σχετικά με το πότε η ζήτηση από τους Επιβάτες είναι υψηλότερη. Αυτές οι επισκοπήσεις της αγοράς είναι απλώς ενδεικτικές και δεν αποτελούν καμία υποχρέωση για εσάς. Καθώς οι εκτιμήσεις επισκόπησης της αγοράς βασίζονται σε προηγούμενα στατιστικά στοιχεία, δεν μπορούμε να εγγυηθούμε ότι η πραγματική κατάσταση της αγοράς θα αντιστοιχεί στις εκτιμήσεις που παρέχονται στην επισκόπηση της αγοράς.
9.2 Campaigns promising minimum income. We may also provide campaigns whereby we will guarantee a minimum income if you provide Transportation Services within a specified timeframe. If the specified minimum is not reached by you, we shall compensate for the gap. The specific requirements and conditions will be sent via the Bolt App, the Bolt Driver Account, SMS, e-mail or other means. We have full discretion in deciding if, when and to which Drivers we provide such campaigns. If we have reasonable cause to suspect any fraudulent activity by you, we may withhold your Fare until the suspicion of fraud has been cleared.	9.2 Καμπάνιες που υπόσχονται ελάχιστο εισόδημα. Ενδέχεται επίσης να παρέχουμε καμπάνιες σύμφωνα με τις οποίες θα εγγυηθούμε ένα ελάχιστο εισόδημα εάν παρέχετε Υπηρεσίες Μεταφοράς εντός συγκεκριμένου χρονικού πλαισίου. Εάν το καθορισμένο ελάχιστο δεν επιτευχθεί από εσάς, θα καλύψουμε τη διαφορά. Οι συγκεκριμένες απαιτήσεις και προϋποθέσεις θα σταλούν μέσω της Εφαρμογής της Bolt, του Λογαριασμού Οδηγού της Bolt, SMS, e-mail ή άλλων μέσων. Έχουμε πλήρη διακριτική ευχέρεια να αποφασίσουμε εάν, πότε και σε ποιους Οδηγούς παρέχουμε τέτοιες καμπάνιες. Εάν έχουμε εύλογη αιτία να υποψιαστούμε οποιαδήποτε δόλια δραστηριότητα από εσάς, μπορεί να παρακρατήσουμε τον Ναύλο σας έως ότου εκκαθαριστεί η υποψία απάτης.
9.3 Campaigns for Passengers. We may also occasionally arrange various campaigns to Passengers in order to promote the Bolt Platform. If the Fare paid by the Passengers is reduced as part of such a campaign, we shall pay you a compensation amounting to the monetary value of the benefit offered to the Passenger. We may set off the marketing compensation against the Bolt Fee.	9.3 Καμπάνιες για Επιβάτες. Ενδέχεται επίσης να οργανώνουμε περιστασιακά διάφορες εκστρατείες για Επιβάτες για την προώθηση της Πλατφόρμας της Bolt. Εάν ο Ναύλος που καταβάλλεται από τους Επιβάτες μειωθεί στο πλαίσιο μιας τέτοιας καμπάνιας, θα σας καταβάλουμε αποζημίωση ύψους της χρηματικής αξίας της παροχής που προσφέρεται στον Επιβάτη. Μπορούμε να συμψηφίσουμε την αποζημίωση μάρκετινγκ έναντι της Χρέωσης της Bolt.
10. YOUR RELATIONSHIP WITH US AND THE PASSENGERS	10. Η ΣΧΕΣΗ ΣΑΣ ΜΕ ΕΜΑΣ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΕΠΙΒΑΤΕΣ
10.1 You hereby acknowledge and agree that we provide you with an information society service and not provide Transportation Services. By providing the Bolt Platform and Bolt Services, we act as a marketplace, connecting Passengers with Drivers to help	10.1 Αναγνωρίζετε και συμφωνείτε δια της παρούσας ότι σας παρέχουμε μια υπηρεσία της κοινωνίας των πληροφοριών και δεν παρέχουμε Υπηρεσίες Μεταφοράς. Παρέχοντας την Πλατφόρμα της Bolt και τις Υπηρεσίες της Bolt, ενεργούμε ως αγορά, συνδέοντας τους Επιβάτες

them move around cities more efficiently. You acknowledge that you are providing the Transportation Services on the basis of a contract, for carriage of Passengers and that you provide the Transportation Services either independently or via a company, as an economic and professional activity. Bolt, as the operator of the Bolt App, acts as a commercial agent of the Drivers for mediation of conclusion of contracts between the Driver and the Passenger, and thus, among other things, accepts payments from Passengers and forwards payments to the Driver.	με τους Οδηγούς για να τους βοηθήσουμε να κινούνται στις πόλεις πιο αποτελεσματικά. Αναγνωρίζετε ότι παρέχετε τις Υπηρεσίες Μεταφοράς βάσει μίας σύμβασης, για τη μεταφορά επιβατών και ότι παρέχετε τις Υπηρεσίες Μεταφοράς είτε ανεξάρτητα είτε μέσω εταιρείας, ως οικονομική και επαγγελματική δραστηριότητα. Η Bolt, ως διαχειριστής της εφαρμογής Bolt, ενεργεί ως εμπορικός αντιπρόσωπος των Οδηγών για τη διαμεσολάβηση της σύναψης συμβάσεων μεταξύ του Οδηγού και του Επιβάτη και συνεπώς, μεταξύ άλλων, αποδέχεται πληρωμές από Επιβάτες και προωθεί πληρωμές στον Οδηγό.
10.2 You acknowledge that no employment agreement nor employment relationship has been or will be established between you and us. You also acknowledge that no joint venture or partnership exists between you and us. You may not act as an employee, agent or representative of us, nor bind us by any contract on behalf of us. If due to the implication of mandatory laws or otherwise, you shall be deemed an employee of us, you hereby agree to waive any claims against us which may arise as a result of such implied employment relationship.	10.2 Αποδέχεστε ότι δεν έχει συναφθεί ή πρόκειται να συναφθεί μεταξύ εσάς και εμάς καμία σύμβαση απασχόλησης ή σχέση απασχόλησης. Αναγνωρίζετε επίσης ότι δεν υπάρχει κοινοπραξία ή συνεργασία ανάμεσα σε εσάς και εμάς. Δεν επιτρέπεται να ενεργείτε ως υπάλληλος, αντιπρόσωπος ή εκπρόσωπός μας, ούτε να μας δεσμεύσετε με οποιαδήποτε σύμβαση εκ μέρους μας. Εάν, λόγω υποχρεωτικών νόμων ή άλλως, θεωρηθείτε υπάλληλός μας, συμφωνείτε δια της παρούσας να παραιτηθείτε από οποιοσδήποτε αξιώσεις εναντίον μας που μπορεί να προκύψουν ως αποτέλεσμα μιας τέτοιας σιωπηρής εργασιακής σχέσης.
10.3 You may not transfer your rights and obligations deriving from the General Terms or Agreement to any third party.	10.3 Δεν επιτρέπεται να μεταβιβάσετε τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις σας που απορρέουν από τους Γενικούς Όρους ή τη Σύμβαση σε οποιοδήποτε τρίτο μέρος.
11. PROCESSING OF PERSONAL DATA, ACCESS TO DATA	11. ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ, ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΕ ΔΕΔΟΜΕΝΑ
11.1 Your personal data will be processed in accordance with the Privacy Notice available at https://bolt.eu/el-cy/privacy/privacy-for-riders	11.1 Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα σας δεδομένα θα υποβληθούν σε επεξεργασία σύμφωνα με τη Δήλωση Ιδιωτικού Απορρήτου που διατίθεται στη διεύθυνση https://bolt.eu/el-cy/privacy/privacy-for-riders
11.2 Bolt has access to all personal data and other data provided or generated in connection with the use of the Bolt Services. Bolt shall take all reasonable steps to ensure confidentiality of such data and comply with all applicable Privacy Policies and laws whenever such data contains personal data. Except where otherwise provided by applicable Privacy Policies and laws, Bolt will maintain access to such data after the Agreement between you and Bolt is terminated.	11.2 Η Bolt έχει πρόσβαση σε όλα τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα και άλλα δεδομένα που παρέχονται ή δημιουργούνται σε σχέση με τη χρήση των Υπηρεσιών της Bolt. Η Bolt θα λάβει όλα τα εύλογα μέτρα για να διασφαλίσει την εμπιστευτικότητα των εν λόγω δεδομένων και να συμμορφωθεί με όλες τις ισχύουσες Πολιτικές Ιδιωτικού Απορρήτου και τους νόμους, όταν τα εν λόγω δεδομένα περιέχουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα. Εκτός από τις περιπτώσεις όπου προβλέπεται διαφορετικά από τις ισχύουσες Πολιτικές Ιδιωτικού Απορρήτου και τους νόμους, η Bolt θα διατηρήσει πρόσβαση σε αυτά τα

	δεδομένα μετά τη λήξη της Σύμβασης μεταξύ εσάς και της Bolt.
11.3 You have access to personal and other data provided by you or generated in connection with your use of the Bolt Services to the extent that is made available to you under your Bolt Driver Account through the Bolt App. You shall take all reasonable steps to ensure the confidentiality of such data and to comply with applicable Privacy Policies and laws for so long as and to the extent that such data contains personal data of Passenger.	11.3 Έχετε πρόσβαση σε προσωπικού χαρακτήρα και άλλα δεδομένα που παρέχονται από εσάς ή δημιουργούνται σε σχέση με τη χρήση των Υπηρεσιών Bolt από εσάς, στο βαθμό που διατίθενται σε εσάς στο πλαίσιο του Λογαριασμού Οδηγού της Bolt μέσω της Εφαρμογής της Bolt. Θα λάβετε όλα τα εύλογα μέτρα για να διασφαλίσετε την εμπιστευτικότητα των εν λόγω δεδομένων και να συμμορφωθείτε με τις εφαρμοστέες Πολιτικές Ιδιωτικού Απορρήτου και τους νόμους για όσο διάστημα και στο βαθμό που τα εν λόγω δεδομένα περιέχουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα του Επιβάτη.
12. LIABILITY	12. ΝΟΜΙΚΗ ΕΥΘΥΝΗ
12.1 The Bolt Platform is provided on an 'as is' and 'as available' basis. We do not represent, warrant or guarantee that access to the Bolt Platform will be uninterrupted or error free. As the usage of the Bolt Platform for requesting Transportation Services depends on the behavior of Passengers, we do not guarantee that your usage of the Bolt Platform will result in any Transportation Services request.	12.1 Η Πλατφόρμα της Bolt παρέχεται «ως έχει» και «ως διατίθεται». Δεν δηλώνουμε ή εγγυόμαστε ότι η πρόσβαση στην πλατφόρμα της Bolt θα είναι αδιάλειπτη ή χωρίς σφάλματα. Επειδή η χρήση της Πλατφόρμας της Bolt για την αίτηση Υπηρεσιών Μεταφοράς εξαρτάται από τη συμπεριφορά των Επιβατών, δεν εγγυόμαστε ότι η χρήση της Πλατφόρμας της Bolt από εσάς θα οδηγήσει σε οποιοδήποτε αίτημα Υπηρεσιών Μεταφοράς.
12.2. To the maximum extent permitted under the applicable law, we, nor Bolt's representatives, directors and employees are not liable for any loss or damage that you may incur as a result of using the Bolt Services, including but not limited to: 12.2.1. any direct or indirect property damage or monetary loss; 12.2.2. loss of profit or anticipated savings; 12.2.3. loss of business, contracts, contacts, goodwill, reputation and any loss that may arise from interruption of the business; 12.2.4. loss or inaccuracy of data; and 12.2.5. any other type of loss or damage.	12.2. Στον μέγιστο βαθμό που επιτρέπεται από τους εφαρμοστέους νόμους, ούτε εμείς, ούτε οι εκπρόσωποι της Bolt, τα μέλη του Δ.Σ. και οι υπάλληλοι δεν φέρουν ευθύνη για οποιαδήποτε απώλεια ή ζημία που μπορεί να υποστείτε ως αποτέλεσμα της χρήσης των Υπηρεσιών της Bolt, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, των εξής: 12.2.1. οποιαδήποτε απευθείας ή έμμεση υλική ζημία ή χρηματική απώλεια, 12.2.2. απώλεια κερδών ή αναμενόμενη εξοικονόμηση, 12.2.3. απώλεια εργασιών, συμβάσεις, επαφές, φήμη και πελατεία και οποιαδήποτε απώλεια που μπορεί να προκύψει από τη διακοπή της επιχείρησης, 12.2.4. απώλεια ή ανακρίβεια δεδομένων και, 12.2.5. οποιουδήποτε άλλου τύπου απώλεια ή ζημία
12.3 Our financial liability in connection with violating the General Terms or Agreement is limited to EUR 500. You shall have the right to claim for damages only if we have deliberately violated the General Terms and Conditions or the Agreement.	12.3 Η οικονομική μας ευθύνη σε σχέση με την παραβίαση των Γενικών Όρων ή της Σύμβασης περιορίζεται στα 500 ευρώ. Θα έχετε το δικαίωμα να ζητήσετε αποζημίωση μόνο εάν έχουμε παραβιάσει σκόπιμα τους Γενικούς Όρους και Προϋποθέσεις ή την Σύμβαση.
12.4 We shall not be liable for the actions or non-actions of the Passenger or co-Passengers and shall not be liable for any loss or damage	12.4 Δεν φέρουμε ευθύνη για ενέργειες ή παραλείψεις του Επιβάτη ή των συνεπιβατών και δεν φέρουμε ευθύνη για οποιαδήποτε απώλεια ή

that may incur to you or your vehicle as a result of actions or non-actions of the Passenger or co-Passengers.	ζημία που μπορεί να υποστείτε εσείς ή το όχημά σας ως αποτέλεσμα ενεργειών ή παραλείψεων του Επιβάτη ή των συνεπιβατών.
12.5. You shall be fully liable for breach of the General Terms, Agreement, or any other applicable laws or regulations and must stop and remedy such such breach immediately upon receipt of a respective demand from us or any state authority. You shall indemnify us for any direct and/or indirect loss and/or damage, loss of profits, costs, expenses, penalties and fines that we may occur in connection with your breach of the General Terms, Agreement and laws and regulations. If Passenger presents any claims against us in connection with your provision of the Transportation Services, then you shall compensate such damage to us in full within 7 (seven) days as of your receipt of the respective request from us. In case we are entitled to present any claims against you, then you shall compensate us with any legal costs related to evaluation of the damages and submission of claims relating to compensation for such damage.	12.5. Θα είστε πλήρως υπεύθυνοι για την παράβαση των Γενικών Όρων, της Σύμβασης ή οποιωνδήποτε άλλων εφαρμοστέων νόμων ή κανονισμών και πρέπει να σταματήσετε και να αποκαταστήσετε την εν λόγω παράβαση αμέσως μετά την παραλαβή μιας αντίστοιχης απαίτησης από εμάς ή από οποιαδήποτε κρατική αρχή. Θα μας αποζημιώσετε για οποιαδήποτε απευθείας ή/και έμμεση απώλεια ή/και ζημία, απώλεια κερδών, κόστη, έξοδα, κυρώσεις και πρόστιμα που μπορεί να προκύψουν σε σχέση με την παράβαση των Γενικών Όρων, της Σύμβασης και των νόμων και κανονισμών. Εάν ο Επιβάτης καταθέσει οποιοσδήποτε αξιώσεις εναντίον μας σε σχέση με την παροχή των Υπηρεσιών Μεταφοράς, τότε θα μας αποζημιώσετε πλήρως εντός 7 (επτά) ημερών από την παραλαβή του αντίστοιχου αιτήματος από εμάς. Εάν έχουμε το δικαίωμα να υποβάλουμε οποιοσδήποτε αξιώσεις εναντίον σας, τότε θα μας αποζημιώσετε για οποιοσδήποτε νομικές δαπάνες που σχετίζονται με την αξιολόγηση των ζημιών και την υποβολή των αξιώσεων που σχετίζονται με την αποζημίωση για την εν λόγω ζημία.
12.6. The Driver is solely responsible for complying with all relevant laws and regulations as well as with the Agreement for operating and using the chosen means of transport (e.g. licenses, insurances, etc), including all applicable consumer laws.	12.6. Ο Οδηγός είναι αποκλειστικά υπεύθυνος για τη συμμόρφωση με όλους τους σχετικούς νόμους και κανονισμούς, καθώς και με τη Σύμβαση για τη λειτουργία και χρήση των επιλεγμένων μεταφορικών μέσων (π.χ. άδειες, ασφάλειες κ.λπ.), συμπεριλαμβανομένων όλων των εφαρμοστέων νόμων περί καταναλωτών.
13. TERM, SUSPENSION AND TERMINATION	13. ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΙΣΧΥΟΣ, ΑΝΑΣΤΟΛΗ ΚΑΙ ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ
13.1 The conditions expressly specified in these General Terms shall enter into force as of submitting the signup application. Agreements and other terms shall enter into force once the specific document or message has been made available to you and you commence or continue providing Transportation Services on Bolt Platform.	13.1 Οι όροι που καθορίζονται ρητά στους παρόντες Γενικούς Όρους τίθενται σε ισχύ από την υποβολή της αίτησης εγγραφής. Οι συμβάσεις και άλλοι όροι θα τεθούν σε ισχύ μόλις το συγκεκριμένο έγγραφο ή μήνυμα καταστεί διαθέσιμο σε εσάς και ξεκινήσετε ή συνεχίσετε να παρέχετε Υπηρεσίες Μεταφοράς στην Πλατφόρμα της Bolt.
13.2 You may terminate the Agreement at any time by notifying Bolt at least 7 (seven) days in advance, after which your right to use the Bolt Platform and Bolt Services shall terminate. Bolt may terminate the Agreement at any time and for any reason at the sole discretion of us by notifying you at least 3 (three) in advance.	13.2 Μπορείτε να καταγγείλετε τη Σύμβαση σε οποιαδήποτε στιγμή ειδοποιώντας την Bolt τουλάχιστον 7 (επτά) ημέρες εκ των προτέρων, μετά τις οποίες θα τερματιστεί το δικαίωμά σας να χρησιμοποιείτε την Πλατφόρμα της Bolt και τις Υπηρεσίες της Bolt. Η Bolt μπορεί να καταγγείλει τη Σύμβαση σε οποιαδήποτε στιγμή και για οποιονδήποτε λόγο κατά την αποκλειστική διακριτική ευχέρεια της εταιρείας μας.

	ενημερώνοντάς σας τουλάχιστον 3 (τρεις) ημέρες εκ των προτέρων.
13.3 Bolt is entitled to immediately terminate the Agreement and block your access to the Bolt Platform without giving you any advance notice in case you breach the General Terms or Agreement, any applicable laws or regulations, disprage Bolt, or cause harm to Bolt's brand, reputation or business as determined by Bolt in our sole discretion. In the aforementioned cases we may, at our own discretion, prohibit you from registering a new Driver Account.	13.3 Η Bolt δικαιούται να καταγγείλει αμέσως τη Σύμβαση και να αποκλείσει την πρόσβασή σας στην Πλατφόρμα της Bolt χωρίς να σας ειδοποιήσει εκ των προτέρων σε περίπτωση που παραβιάσετε τους Γενικούς Όρους ή τη Σύμβαση, οποιουσδήποτε εφαρμοστέους νόμους ή κανονισμούς, δυσφημήσετε την Bolt ή προκαλέσετε ζημιά στην επωνυμία, τη φήμη ή την επιχειρηματική δραστηριότητα της Bolt, όπως καθορίζεται από την Bolt κατά την απόλυτη διακριτική μας ευχέρεια. Στις προαναφερθείσες περιπτώσεις, ενδέχεται, κατά τη διακριτική μας ευχέρεια, να σας απαγορεύσουμε να καταχωρίσετε έναν νέο Λογαριασμό Οδηγού.
13.4 We may also suspend (block) your access to the Bolt Platform and the Bolt Driver Account for the period of investigation, if we suspect an infringement of the Agreement or fraudulent activity on your behalf. The block of access will be removed once the investigation disproves such suspicions.	13.4 Ενδέχεται επίσης να αναστείλουμε (αποκλείσουμε) την πρόσβασή σας στην Πλατφόρμα της Bolt και στον Λογαριασμό Οδηγού της Bolt για την περίοδο έρευνας, εάν υποψιαστούμε παραβίαση της Σύμβασης ή δόλια δραστηριότητα εκ μέρους σας. Το μπλοκ πρόσβασης θα αφαιρεθεί μόλις η έρευνα απορρίψει αυτές τις υποψίες.
13.5 We are aiming to provide the highest quality service to all Passengers therefore we are monitoring the activity of Drivers on the Bolt Platform. If you fail to meet the minimal service requirements, such as the minimal rating and activity score, we are entitled to terminate the Agreement without giving any advance notice.	13.5 Στόχος μας είναι να παρέχουμε υπηρεσίες ύψιστης ποιότητας σε όλους τους Επιβάτες, συνεπώς παρακολουθούμε τη δραστηριότητα των Οδηγών στην Πλατφόρμα της Bolt. Εάν δεν πληροίτε τις ελάχιστες απαιτήσεις υπηρεσιών, όπως η ελάχιστη βαθμολογία και βαθμολογία δραστηριότητας, έχουμε το δικαίωμα να καταγγείλουμε τη Σύμβαση χωρίς εκ των προτέρων ειδοποίηση.
13.6 Additional requirements and safeguards provided in Regulation (EU) 2019/1150 (the Regulation) shall apply where the termination of the Agreement or blocking of the access to the Bolt Platform affects the rights of the Driver or fleet company using the Bolt Services for the provision of Transportation Services in the member state of the European Union or the European Economic Area (Member State).	13.6 Πρόσθετες απαιτήσεις και διασφαλίσεις που προβλέπονται στον Κανονισμό (ΕΕ) 2019/1150 (ο Κανονισμός) ισχύουν όταν η καταγγελία της Σύμβασης ή ο αποκλεισμός της πρόσβασης στην Πλατφόρμα της Bolt επηρεάζει τα δικαιώματα του Οδηγού ή της εταιρείας στόλου που χρησιμοποιεί τις Υπηρεσίες της Bolt για την παροχή των Υπηρεσιών Μεταφοράς στο κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (Κράτος Μέλος).
13.7 The Driver and fleet company referred to in section 13.6 (Business User Operating in the Member State) has the right to challenge Bolt's termination of the Agreement, blocking, and other alleged non-compliance with the Regulation, in accordance with the Internal Complaint - Handling System Rules for Business Users.	13.7 Ο Οδηγός και η εταιρεία στόλου που αναφέρονται στην ενότητα 13.6 (Επιχειρηματικός Χρήστης που δραστηριοποιείται στο Κράτος Μέλος) έχουν το δικαίωμα να αμφισβητήσουν τον τερματισμό της Σύμβασης, τον αποκλεισμό και άλλη εικαζόμενη μη συμμόρφωση με τον Κανονισμό, σύμφωνα με τους Κανόνες του Συστήματος Εσωτερικού Χειρισμού Παραπόνων για Επιχειρηματικούς Χρήστες.

13.8. As Bolt is the provider of the Bolt Platform and is subject to the EU Platform to Business Regulations (2019/1150) as well as to the Digital Service Act (2022/2065), you are entitled by law to object to any termination of this Agreement, or any suspension of your access to the Bolt Platform Services. Bolt facilitates this right by providing an internal complaints handling system available on https://bolt.eu/en/legal/ . You can find further information on Bolt's internal complaints handling system, including how you can make a complaint, here: the Internal Complaint-Handling System Rule .	13.8. Καθώς η Bolt είναι ο πάροχος της Πλατφόρμας της Bolt και υπόκειται στους Κανονισμούς Επιχειρηματικής Δραστηριότητας Πλατφορμών της ΕΕ (2019/1150) καθώς και στον Νόμο Ψηφιακών Υπηρεσιών (2022/2065), δικαιούστε διά νόμου να αντιταχθείτε σε οποιαδήποτε καταγγελία της παρούσας Σύμβασης ή σε οποιαδήποτε αναστολή της πρόσβασής σας στις Υπηρεσίες της Πλατφόρμας της Bolt. Η Bolt διευκολύνει αυτό το δικαίωμα παρέχοντας ένα εσωτερικό σύστημα χειρισμού παραπόνων που διατίθεται στη διεύθυνση https://bolt.eu/en/legal/ . Μπορείτε να βρείτε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το εσωτερικό σύστημα χειρισμού παραπόνων της Bolt, συμπεριλαμβανομένου του τρόπου με τον οποίο μπορείτε να υποβάλετε ένα παράπονο, εδώ: οι Εσωτερικοί Κανόνες Συστήματος Χειρισμού Παραπόνων.
13.9. Bolt is entitled to suspend, for a reasonable period of time and after having issued a prior warning, the processing of notices and complaints submitted through the Internal Complaint-Handling System by Drivers that frequently submit notices or complaints which are manifestly unfounded. While assessing the circumstances for the suspension, Bolt considers the following:	13.9. Η Bolt δικαιούται να αναστείλει, για εύλογο χρονικό διάστημα και μετά την έκδοση εκ των προτέρων προειδοποίησης, την επεξεργασία των ειδοποιήσεων και καταγγελιών που υποβάλλονται μέσω του Εσωτερικού Συστήματος Χειρισμού Παραπόνων από Οδηγούς που υποβάλλουν συχνά ειδοποιήσεις ή παράπονα που είναι προδήλως αβάσιμα. Κατά την αξιολόγηση των συνθηκών για την αναστολή, η Bolt λαμβάνει υπόψη τα εξής:
13.9.1. the absolute numbers of items of manifestly illegal content or manifestly unfounded notices or complaints, submitted within a month; and	13.9.1. τον απόλυτο αριθμό ειδών προδήλως παράνομου περιεχομένου ή προδήλως αβάσιμων κοινοποιήσεων ή καταγγελιών που υποβάλλονται εντός ενός μηνός και
13.9.2. the relative proportion of notices and complaints in relation to the total number of items of information provided or notices submitted within a month; and	13.9.2. το σχετικό ποσοστό των ειδοποιήσεων και καταγγελιών σε σχέση με τον συνολικό αριθμό των παρεχόμενων πληροφοριών ή κοινοποιήσεων που υποβάλλονται εντός ενός μηνός και
13.9.3. the gravity of the misuse of the notice action mechanisms; and	13.9.3. την βαρύτητα της κατάχρησης των μηχανισμών δράσης ειδοποιήσεων και
13.9.4. (if applicable) the intention of the complainant for submitting manifestly unfounded complaints.	13.9.4. (εάν ισχύει) την πρόθεση του καταγγέλλοντος για υποβολή προδήλως αβάσιμων παραπόνων.
13.10. In the interest of maintaining a consistent and secure user experience on the Bolt Platform, if the Driver or any person authorised to act on its behalf is suspended or terminated from the Bolt App for Transportation Services, Bolt reserves the right to suspend or terminate the Driver or any person authorised to act on its behalf also from the Bolt App for delivery services.	13.10. Με σκοπό τη διατήρηση μιας συνεπούς και ασφαλούς εμπειρίας χρήστη στην Πλατφόρμα της Bolt, εάν ο Οδηγός ή οποιοδήποτε πρόσωπο εξουσιοδοτημένο να ενεργεί για λογαριασμό του ανασταλεί ή τερματιστεί από την Εφαρμογή της Bolt για Υπηρεσίες Μεταφοράς, η Bolt διατηρεί το δικαίωμα να αναστείλει ή να τερματίσει τον Οδηγό ή οποιοδήποτε πρόσωπο εξουσιοδοτημένο να ενεργεί για λογαριασμό του και από την Εφαρμογή της Bolt για υπηρεσίες παράδοσης.

14. AMENDMENTS	14. ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ
14.1 Bolt reserves the right to amend these General Terms at any time by uploading the revised version on its website (https://bolt.eu/en/legal/) and by notifying you (e.g. by e-mail, Bolt App or Bolt Driver Account) whenever, in Bolt's reasonable opinion, such amendments are material.	14.1 Η Bolt διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει τους παρόντες Γενικούς Όρους σε οποιαδήποτε στιγμή, φορτώνοντας την αναθεωρημένη έκδοση στον ιστότοπό της (https://bolt.eu/en/legal/) και ενημερώνοντάς σας (π.χ. μέσω e-mail, μέσω της Εφαρμογής της Bolt ή του Λογαριασμού Οδηγού της Bolt) όποτε, κατά την εύλογη γνώμη της Bolt, οι εν λόγω τροποποιήσεις είναι ουσιώδεις.
14.2 Bolt shall provide at least 15 days advance notice (e.g. via e-mail, Bolt App or Bolt Driver Account) about the amendments that affect the rights of Business Users Operating in the Member State, unless; 14.2.1. Bolt is subject to a legal or regulatory obligation which requires it to amend the General Terms in a manner which does not allow it to respect the advance notice period; 14.2.2 immediate amendment is required to address an unforeseen and imminent danger related to health, safety or cyber security risks or defending the Bolt Services, Passengers or Drivers from fraud, malware, spam or data breaches; 14.2.3. you have elected to waive the advance notice period (e.g. you continue to use the Bolt Services after receipt of the notice of amendment); or 14.2.4. in the reasonable opinion of Bolt, the amendments are beneficial for Drivers and do not require technical adjustments from them.	14.2 Η Bolt θα παρέχει ειδοποίηση τουλάχιστον 15 ημερών εκ των προτέρων (π.χ. μέσω e-mail, Εφαρμογής της Bolt ή Λογαριασμού Οδηγού της Bolt) σχετικά με τις τροποποιήσεις που επηρεάζουν τα δικαιώματα των Επιχειρηματικών Χρηστών που δραστηριοποιούνται στο Κράτος Μέλος, εκτός εάν ισχύει η 14.2.1. Η Bolt υπόκειται σε μια νομική ή κανονιστική υποχρέωση που απαιτεί από αυτήν να τροποποιήσει τους Γενικούς Όρους με τρόπο που δεν της επιτρέπει να τηρήσει την περίοδο εκ των προτέρων ειδοποίησης. 14.2.2 απαιτείται άμεση τροποποίηση για την αντιμετώπιση ενός απρόβλεπτου και επικείμενου κινδύνου που σχετίζεται με κινδύνους για την υγεία, την ασφάλεια ή την ασφάλεια στον κυβερνοχώρο ή την υπεράσπιση των Υπηρεσιών της Bolt, των Επιβατών ή των Οδηγών από απάτη, κακόβουλο λογισμικό, ανεπιθύμητη αλληλογραφία ή παραβιάσεις δεδομένων. 14.2.3. έχετε επιλέξει να παραιτηθείτε από την περίοδο εκ των προτέρων ειδοποίησης (π.χ. συνεχίζετε να χρησιμοποιείτε τις Υπηρεσίες της Bolt μετά την παραλαβή της ειδοποίησης τροποποίησης) ή 14.2.4. κατά την εύλογη γνώμη της Bolt, οι τροποποιήσεις είναι επωφελείς για τους Οδηγούς και δεν απαιτούν τεχνικές προσαρμογές από αυτούς.
14.3 If you do not agree to the modifications to the General Terms or other conditions of the Agreement, you have the right to terminate the Agreement by discontinuing your use of the Bolt Services and providing termination notice to Bolt. The termination of the Agreement will be effective as of the effective date of the proposed amendment, unless otherwise specified in your termination notice. Your use of the Bolt Services on or after the effective date of the amendment constitutes your consent to be bound by the General Terms or Agreement, as amended.	14.3 Εάν δεν συμφωνείτε με τις τροποποιήσεις στους Γενικούς Όρους ή άλλες προϋποθέσεις της Σύμβασης, έχετε το δικαίωμα να τερματίσετε την Σύμβαση διακόπτοντας τη χρήση των Υπηρεσιών της Bolt και παρέχοντας κοινοποίηση καταγγελίας στην Bolt. Η καταγγελία της Σύμβασης θα ισχύει από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της προτεινόμενης τροποποίησης, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στην ειδοποίηση καταγγελίας. Η χρήση των Υπηρεσιών της Bolt από εσάς κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της τροποποίησης ή μετά από αυτήν συνιστά τη συγκατάθεσή σας να δεσμευέστε από τους Γενικούς Όρους ή τη Σύμβαση, όπως τροποποιήθηκε.

15. APPLICABLE LAW AND COURT JURISDICTION	15. ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΟ ΔΙΚΑΙΟ ΚΑΙ ΔΙΚΑΙΟΔΟΣΙΑ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ
15.1 The General Terms and Agreement shall be governed by, construed and enforced in accordance with the laws of the Republic of Estonia. If the respective dispute resulting from the General Terms or the Agreement could not be settled by negotiation, then the dispute shall be solved in Harju County Court.	15.1 Οι Γενικοί Όροι και η Σύμβαση θα διέπονται από, ερμηνεύονται και επιβάλλονται σύμφωνα με τους νόμους της Δημοκρατίας της Εσθονίας. Εάν η αντίστοιχη αντιδικία που προκύπτει από τους Γενικούς Όρους ή την Σύμβαση δεν θα μπορούσε να διευθετηθεί με διαπραγμάτευση, τότε η αντιδικία θα επιλύεται στο δικαστήριο της επαρχίας Harju.
16. NOTICES	16. ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
16.1 You are obliged to immediately notify us of any changes to your contact information.	16.1 Είστε υποχρεωμένοι να μας ειδοποιήσετε αμέσως για οποιεσδήποτε αλλαγές στα στοιχεία επικοινωνίας σας.
16.2 Any notice required to be given under the General terms and Agreement shall be deemed to have been sufficiently given if it is: 16.2.1) delivered personally; 16.2.2) sent by courier service with proof of delivery; 16.2.3) sent by registered mail; 16.2.4) sent by e-mail; or 16.2.5) made available via the Bolt App or Bolt Driver Account.	16.2 Οποιαδήποτε κοινοποίηση που απαιτείται να δοθεί σύμφωνα με τους Γενικούς όρους και τη Σύμβαση θα θεωρείται ότι έχει δοθεί επαρκώς εάν: 16.2.1) παραδοθεί προσωπικά, 16.2.2) σταλεί με υπηρεσία ταχυμεταφοράς με απόδειξη παράδοσης t, 16.2.3) σταλεί με συστημένη επιστολή, 16.2.4) σταλεί με e-mail ή 16.2.5) καταστεί διαθέσιμη μέσω της Εφαρμογής της Bolt ή του Λογαριασμού Οδηγού της Bolt.
16.3 Any notice which is sent or dispatch in accordance with the previous clause shall be deemed to have been received if it is: 16.3.1. delivered personally, at the time of delivery to the party; 16.3.2. delivered by a courier on the date stated by the courier as being the date on which the envelope containing the notice was delivered to the party; 16.3.3. sent by registered mail on the tenth day after handing the document over to the post office for delivery to the party; 16.3.4. made available via the Bolt App or Bolt Driver Account; and 16.3.5. sent by e-mail on the day on the party receiving the notification acknowledges receipt of the relevant e-mail or on the second day after the dispatch of the email, provided that the sender has not received an error notice (notifying that the e-mail was not delivered to the party) and has sent the e-mail again on the next calendar day and has not received a similar error notice.	16.3 Κάθε ειδοποίηση που αποστέλλεται σύμφωνα με την προηγούμενη ρήτρα θεωρείται ότι έχει παραληφθεί εφόσον 16.3.1. παραδίδεται αυτοπροσώπως, κατά τη στιγμή της παράδοσης στο άλλο μέρος, 16.3.2. παραδίδεται από ταχυμεταφορέα την ημερομηνία που έχει δηλώσει ο ταχυμεταφορέας ως την ημερομηνία κατά την οποία ο φάκελος που περιέχει την ειδοποίηση παραδόθηκε στο άλλο μέρος, 16.3.3. αποστέλλεται με συστημένη επιστολή την δέκατη ημέρα μετά την παράδοση του εγγράφου στο ταχυδρομείο για παράδοση στο άλλο μέρος, 16.3.4. διατίθεται μέσω της Εφαρμογής της Bolt ή του Λογαριασμού Οδηγού της Bolt, και 16.3.5. μέσω e-mail την ημέρα που το άλλο μέρος λαμβάνει την ειδοποίηση, επιβεβαιώνει την παραλαβή του σχετικού e-mail ή την δεύτερη ημέρα μετά την αποστολή του e-mail, υπό την προϋπόθεση ότι ο αποστολέας δεν έχει λάβει ειδοποίηση σφάλματος (επισημαίνοντας ότι το e-mail δεν παραδόθηκε στο άλλο μέρος) και έστειλε ξανά το e-mail την επόμενη ημερολογιακή ημέρα και δεν έλαβε παρόμοια ειδοποίηση σφάλματος.
17. FINAL PROVISIONS	17. ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

If any provision of the General Terms is held to be unenforceable, the parties shall substitute for the affected provisions an enforceable provision that approximates the intent and economic effect of the affected provision.	Εάν οποιαδήποτε διάταξη των Γενικών Όρων κριθεί μη εκτελεστή, τα μέρη θα αντικαταστήσουν τις επηρεαζόμενες διατάξεις με μία εκτελεστή διάταξη που προσεγγίζει την πρόθεση και οικονομική επίδραση της επηρεαζόμενης διάταξης.
---	--